

# Málaga Slow Guide

La guía de Málaga

No 73

abril

mayo

junio

2024



[www.malagaslowguide.com](http://www.malagaslowguide.com)

Gratis / free



# Atrévete a ser tu mejor versión



**Unicaja**

Te atreves, y la vida se abre

## MÚSICA



Carmen Linares

## Flamenco lo serás tú

## Carmen Linares

9 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Apasionada del teatro y la poesía, Carmen Linares se ha convertido en la principal cantaora de los poetas españoles más universales. Lorca, Juan Ramón Jiménez, Hernández o Alberti están presentes en el repertorio de 'Imagen de tu huella'.

*Carmen Linares, who is passionate about theatre and poetry, has become the main singer of the works of the most famous Spanish poets. Lorca, Juan Ramón Jiménez, Hernández and Alberti are all featured in the repertoire of 'Imagen de tu huella'.*

## El Pele

10 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Cantautor de grandes facultades y de voz muy personal, El Pele presenta 'Puro y salvaje'. Su personalidad innovadora partiendo de las raíces más puras del flamenco le han llevado a compartir escenario con Bowie, Prince y Vicente Amigo, encuentro que le supuso una revolución interna.

*A singer-songwriter of great ability and a very individual voice, El Pele presents 'Puro y salvaje'. His innovative personality and pure flamenco roots have led him to share a stage with Bowie, Prince and Vicente Amigo, something that was incredibly transforming for him.*



Rocío Márquez y Bronquio

## Rocío Márquez &amp; Bronquio

11 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

'Tercer cielo' es el proyecto discográfico de la cantaora flamenca Rocío Márquez y el productor de música urbana y electrónica Bronquio. El resultado es un lenguaje propio que trasciende los compartimentos estancos de los géneros para seguir ensanchando el flamenco del siglo XXI.

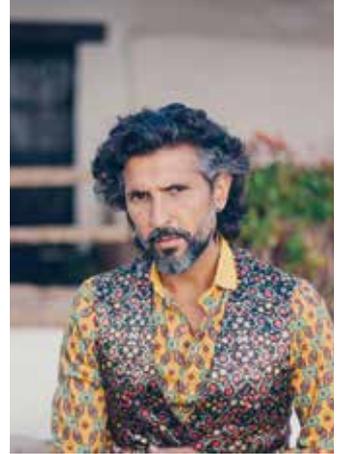
*'Tercer cielo' is a recording project by flamenco singer Rocío Márquez and Bronquio, the urban and electronic music producer. The result is a language all of its own that transcends the closed compartments of genres to broaden the concept of flamenco of the 21st century.*

## Compañía Lucía Álvarez 'La Piñona'

12 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Lucía Álvarez es una de las bailaoras más personales e inquietas de su generación. Presenta su último trabajo, 'Insaciable', un acto de destape emocional, corporal y artístico en el que la artista se explora para exponerse y quitarse el peso de la duda.

*Lucía Álvarez is one of the most individual and innovative dancers of her generation. She is presenting her latest work, 'Insaciable', a performance of emotional, corporal and artistic revelation in which*



Arcángel

*the artist explores herself in order to reveal herself and relieve the burden of doubt.*

## Arcángel

13 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

En su inquietud por ahondar en nuevas vías expresivas, Arcángel se embarcó en 'Hereje', un trabajo al que se han sumado nombres como Juanes, Vanesa Martín, Andrés Calamaro, Vetusta Morla, Rozalén y Leiva, entre otros.

*In his desire to delve into new expressive avenues, Arcángel has embarked upon 'Hereje', a work in which he has been joined by names such as Juanes, Vanesa Martín, Andrés Calamaro, Vetusta Morla, Rozalén and Leiva, among others.*

## Rafael Riqueni

14 de abril: Teatro Cervantes  
∞ 19 horas

'Nerja' es la nueva obra de Rafael Riqueni y se desarrolla en forma de cuento. Narra la historia del grupo de jóvenes que descubrió la monumental Cueva de Nerja en 1959 tras un incidente fortuito. Riqueni interpreta lo sucedido con elementos propios del flamenco.

*'Nerja' is a new work by Rafael Riqueni and it takes the form of a story, about the group of young people who discovered the Nerja Cave in 1959 after a fortuitous incident. Riqueni portrays what happened in flamenco style.*



María Toledo

## Conciertos

### María Toledo

**6 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Es la primera mujer en la historia del flamenco que se acompaña del piano a la vez que canta, y recalca en el Teatro Cervantes para presentar su nuevo trabajo, **'Vicente'**, un disco donde la artista acompaña su voz únicamente con el sonido del piano y las palmas, y que ha sido el regalo de cumpleaños que ha hecho a su hijo en su primer año de vida.

*She is the first woman in the history of flamenco to accompany herself on the piano as she sings, and she is appearing at the Cervantes Theatre to present her new work 'Vicente', the birthday present she has created for her son to mark the first year of his life.*

### Mario Biondi & The Band

**7 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 19 horas

Con un registro de barítono, profundo y cálido, Biondi está considerado la gran voz europea del soul, el jazz y el rhythm&blues. **'Crooning undercover'** es su último álbum y contiene homenajes a grandes nombres, como Bill Whithers, Al Jarreau y Freddy Cole.

*With his deep, warm baritone register, Biondi is considered the great European voice of soul, jazz and rhythm & blues. 'Crooning undercover' is his latest album and it contains tributes to major names such as Bill Whithers, Al Jarreau and Freddy Cole*

### Sala París 15

∞ Calle La Orotava, 25-27  
∞ www.paris15.es

**5 de abril:** Jarabe de palo. Tributo a Pau Donés

**6 de abril:** Sober

**6 de abril:** Abstract: Oguz

**11 de abril:** Diego 900

**12 de abril:** Pepe: Vizío

**13 de abril:** Heat Pro: White Party

**19 de abril:** Funzo & Baby Loud

**20 de abril:** Rebutijos

**25 de abril:** HA\*ASH

**26 de abril:** Miguel Mateos

**27 de abril:** Legends Alive

**10 de mayo:** Raule

**11 de mayo:** Raule

**12 de mayo:** The Congos + The Gladiators

**17 de mayo:** Neon Collective: A brit show

**18 de mayo:** Radiohéroes

**19 de mayo:** Bez Obmezhen

**25 de mayo:** Dosis Tour

**30 de mayo:** The Hellcopters

**2 de junio:** Vibra: Los auténticos decedentes

**5 de junio:** Vibra: Los pericos

**6 de junio:** Vibra: Karina + Ulises Bueno

**7 de junio:** Vibra: Damas gratis + Miss Bolivia

**8 de junio:** Vibra: Las pelotas + Virus

**15 de junio:** La Konga

### La Cochera Cabaret

∞ Avenida de los Guindos, 19  
∞ www.lacocheracabaret.com

**5 de abril:** Muchopelo

**6 de abril:** Bad name. Tributo a Bon Jovi

**6 de abril:** Viaje al gineceo

**7 de abril:** Julio Benavente

**12 de abril:** Antónimo

**13 de abril:** Alain Johannes

**14 de abril:** Naïke Ponce

**26 de abril:** Metalmanía

**27 de abril:** Pedro Pastor

**28 de abril:** Jenny and the Mexicats

**4 de mayo:** Armenian + Like a stone

**11 de mayo:** Señor Mirinda

**19 de mayo:** Daniel Pardo

**25 de mayo:** GPS14: Tres caladas

**25 de mayo:** Sule B & Cheb Rubën

**26 de mayo:** Charlie USG

**29 de mayo:** Eva Ruiz

**31 de mayo:** EDE

**1 y 2 de junio:** Rocky Horror Madrid Show

**15 de junio:** Karmento

**21 de junio:** The Pink Floyd Experience

### Sala Trinchera

∞ C/ Parauta, 25  
∞ www.salatrinchera.com

**5 de abril:** Las Pastillas del Abuelo

**6 de abril:** American Rock Punk

**11 de abril:** La H no murió

**12 de abril:** Pol Granch

**13 de abril:** Hora Zulú

**14 de abril:** Q'locura

**18 de abril:** Massacre

**19 de abril:** Abhir

**20 de abril:** Dina Arriaza. Tributo a Amy Winehouse

**26 de abril:** Pedrá. Tributo a Extremoduro

**27 de abril:** Astola y Ratón

**2 de mayo:** Desmelenaio

**3 de mayo:** Antony Z

**4 de mayo:** Fully Alive Fest

**17 de mayo:** Green Valley

## Festivales

### Soles de Málaga

**27 de abril:** Plaza de Toros La Malagüeta.

∞ www.solesdemalaga.org

Soles de Málaga es un gran festival solidario, organizado por Fundación El Pimpí, cuyo objetivo es recaudar fondos para los colectivos más vulnerables de la ciudad. El proyecto de este año tiene como objetivo el cuidado de los mayores. Presentará la actriz Belinda Washington junto a Ángel Rielo y Manuel Sarria. En el cartel, artistas como **No me pises que llevo chancas**, Julia Martín, Jarrillo Lata, Sr. Rielo, Little Pepe, Tarifa plana, Electroduendes, Comando G, Carrete 80, Súper 8, Pop FM y Dj Juan Marín.

# modernidad latente

VANGUARDISTAS Y RENOVADORES  
EN LA FIGURACIÓN ESPAÑOLA  
(1920-1970). COLECCIÓN TELEFÓNICA

16 de marzo –  
8 de septiembre  
de 2024

Museo Carmen Thyssen Málaga

PATROCINA



PARTICIPA





Los Planetas



Shinova

## Festivales

### 101 Music Festival

**Mayo a julio:** Plaza de Toros La Malagueta.

∞ [www.101musicfestival.es](http://www.101musicfestival.es)

Organizado por Grupo Mundo, este festival, que celebra su cuarta edición, está concebido para disfrutar de la música en vivo con una selección de grandes artistas del panorama nacional y una diversidad de géneros.

**31 de mayo:** Pablo López

**8 de junio:** Camela

**15 de junio:** Rozalén

**22 de junio:** Israel Fernández

**29 de junio:** David Bisbal

**5 de julio:** Antónito Molina

**6 de julio:** Film Symphony Orquesta

**12 de julio:** Luz Casal

**13 de julio:** Los Morancos

**20 de julio:** Vetusta Morla, Sarría + Marilía

### Galaxy Sound

**16, 17 y 18 de mayo:** Auditorio Municipal. Málaga

∞ [www.galaxysoundlive.com](http://www.galaxysoundlive.com)

La primera edición del Galaxy Sound arranca fuerte, con un cartel en el que podremos disfrutar de **Javy Pablo, Sarría, Arde Bogota** y **Les Castizos**, el jueves 16/5. El viernes 17, tocarán **Las Dianas, Sienna, Rulo y la Contrabanda, Los Planetas, Sen Senra** y **We are not Dj's**. Cierran el festival, **Carmesi, Rufus T. Firefly, Sidonie, Shinova, Isaac Corrales, Crystal Fighters** y **Fuzzz by Dj Nano**. En el recinto habrá foodtracks por si el hambre aprieta.

### Oh, See!

**24 y 25 de mayo:** Auditorio Municipal. Málaga

∞ [www.ohseemalaga.com](http://www.ohseemalaga.com)

El festival Oh, See! celebra su quinto aniversario, y mantiene su filosofía de ser un evento abierto a toda la familia. En el cartel, **La Casa azul, Dani Fernández, Ginebras, Ojete Calor, Niños Mutantes, Derby Motoreta's, Burrito Kachimba, Niña Polaca, Sexy Zebras, Veintiuno, Besmaya, Trashi, Siloé y Delaporte**. Mientras que el Oh, See! Club contará con Virginia Díaz DjSet, Luceral y Delaschuches, entre otros.

### Terral

**Del 22 al 30 de junio:** Teatro Cervantes

∞ 20,30 horas

**22 de junio:** La cantante caboverdiana **Mayra Andrade** presenta 'reEncanto', un concierto en el que nos invita a recorrer su discografía junto a Djodje Almeida a la guitarra acústica.

**23 de junio:** El sexteto **O Sister!** presenta 'Brand new day' su último trabajo con doce temas inspirados en la sensación de renacer y la esperanza de un nuevo día.

**24 de junio:** **Fanfare Ciocarlia** está considerada una de las mejores bandas gitanas de metal. Hijos de granjeros de un remoto pueblo del noroeste de Rumanía, son el espíritu del

turbo-folk, y presentan 'The return of legends'.

**25 de junio:** Con 'Agenda 1999' llega **Andrés Calamaro** en el que se espera que repase los temas de 'Honestidad brutal', un álbum que cumple 25 años, además de otras composiciones.

**26 de junio:** Pioneros del ska jamaicano **The Skatalites** celebran sus 60 años de trayectoria con una gira que repasa su legado musical, y en la que dejarán patente por qué se convirtió en la banda más influyente de Jamaica.

**27 de junio:** **Femi Kuti** es el alma del afrobeat moderno, género que recoge el legado de su padre, Fela Kuti, quien revolucionó a varias generaciones de músicos.

**28 de junio:** Con su 'Gira 30 años', la banda uruguaya **No te va a gustar** hace repaso a su trayectoria musical en la que han fusionado el rock con reggae, folk, murga o ska.

**29 de junio:** A la guitarra, **José María Bandera**, y al cante y piano, **Diego Amador**, para desgranar el repertorio de 'Paqueando', un homenaje a la obra de Paco de Lucía.

**30 de junio:** 'Tatuajes' es el último trabajo de la cantante **Mayte Martín**, en el que incluye títulos inmortales de artistas como Pablo Milanés, José María Cano, Serrat o Víctor Jara.

# Costa del Sol

# grita mi nombre

 Diputación Provincial  
de Málaga

 COSTA DEL SOL  
MÁLAGA

Continúa este road trip en

[GRITAMINOMBRE.ES](http://GRITAMINOMBRE.ES)



Queens of the Stone Age



Maná

## Mare Nostrum Fuengirola

De mayo a septiembre:

∞ [www.marenostrumfuengirola.com](http://www.marenostrumfuengirola.com)

Reconocido y certificado ante la Asociación de Promotores Musicales en 2022 como el Mayor Festival de Ciclo en cuanto a asistencia, El Mare Nostrum vuelve un año más con un cartel plagado de **artistas de primer nivel** y para todo tipo de público en un recinto singular único en Europa, catalogado como **Bien de Interés Cultural** por sus restos arqueológicos y con una ubicación privilegiada a orillas del Mediterráneo. Consta de **dos espacios diferenciados**: El escenario principal, **Escenario Unicaja Banco**, a pie de playa y con la luna como telón de fondo, con capacidad para 18.500 personas, y el **Escenario Fundación Unicaja**, dentro de las murallas del castillo Sohail, donde se celebran los conciertos más íntimos. Al cierre de esta edición, estos son los artistas confirmados.

## Selvatic Fest

Junio a septiembre: Málaga Forum.

∞ [www.selvaticfest.es](http://www.selvaticfest.es)

Selvatic Fest cuenta con un cartel de artistas nacionales e internacionales que actuarán en un espacio abierto (antiguo autocine) con zona gastronómica, market artesanal, y comercios locales y nacionales. En su programación: **Juan Luis Guerra, Juanes, Yandel, Nicki Nicole, Rels B, Bomba Estéreo, Gims, Ptazeta, Andy&Lucas, Lit Killah, Soolking, Pitingo, Lia Kali y Reality**, entre otros.

*The programme for the Mare Nostrum Festival in Fuengirola this year includes some top artists and performers to please all audiences. There will be rock, humour, metal, pop, flamenco, alternative and Latina music as well as a conference about the world of comics. Sponsored by Unicaja Banco, the spectacular outdoor stage will be filled with music and energy that will get us all up and dancing. Are you ready? Of course you are. At the time of going to print, these are the artists who have already confirmed, but there will be many more.*

**18 de mayo:** OT 2023

**24 de mayo:** Paco Candela. 'Corazón de plástico'.

**25 de mayo:** Fulanita Fest. Con Amara! Belén Aguilera, Ladilla Rusa y Samurai.

**1 de junio:** Eladio Carrión. 'Sol María' Tour.

**8 de junio:** El Barrio. Gira 'Atemporal'.

**14 junio:** Sidecars+Columpio asesino.

**15 de junio:** Manolo García

**22 de junio:** Maná. 'México lindo y querido' Tour.

**23 de junio:** Queens of the Stone Age.

**29 de junio:** Space the 360.

**3 de julio:** Kany García

**4 y 5 de julio:** Festival de Jazz.

**12 de julio:** Los Chichos. 'Hasta aquí hemos llegado'.

**13 de julio:** Vibras Marenostrum

**15 de julio:** Gilberto Santa Rosa

**18 y 19 de julio:** Festival Flamenco

**20 de julio:** Locos por la Música. Revolver, Los Rebeldes, Amistades Peligrosas, Hechizo (homenaje a Héroes del Silencio) y Coti.

**23 de julio:** Julieta Venegas. 'Tu historia'.

**26 de julio:** David Cepo.

**28 de julio:** Medina Azahara. Gira 'El sueño eterno'.

**4 de agosto:** Faemino y Cansado.

**9 de agosto:** Comandante Lara. 'Viaje con nosotros'

**10 de agosto:** Estopa.

**13 de agosto:** Niña Pastori

**14 de agosto:** Pimpinela

**6 de septiembre:** Tarja Turunen &

Marco Hietala

**7 de septiembre:** Käärijä. 'It's crazy, It's party!'



Juan Luis Guerra

**Cultura**

Nos une un #Futuroilusionante



Nos une  
*la cultura*

[fundacionunicaja.com](http://fundacionunicaja.com)



**Fundación  
Unicaja**

## Starlite Marbella

De junio a septiembre

∞ [www.starlitetefestival.com](http://www.starlitetefestival.com)

Un año más, Marbella acoge una de sus grandes citas estivales: la Gala Starlite, un concepto de ocio multidisciplinar que aúna conciertos íntimos con estrellas mundiales de la música, espacios de alta gastronomía, fiestas con Dj's y a **Antonio Banderas** como **anfitrión**. Se celebra en la **Cantera de Nagüeles**, al **aire libre y rodeada de naturaleza**. Ubicada en la parte alta de la Urbanización Sierra Blanca, en la carretera de Istán, s/n. Está a 3,5km del centro de Marbella y a 15 minutos de Puerto Banús.

*For another year, Marbella is hosting one of the biggest summer events: the Starlite Gala, a multidisciplinary leisure concept which combines intimate concerts with stars of the music world with haute cuisine, DJ parties and Antonio Banderas as the host. It takes place in a quarry (at Nagüeles) surrounded by nature, 3.5 kilometres from the centre of Marbella (8 minutes by car) and 15 minutes from Puerto Banús, in the higher part of the Sierra Blanca urbanisation on the Carretera de Istán.*



Pablo López

14 de junio: **Jamie Cullum**  
 15 de junio: **Van Morrison**  
 21 de junio: **Sheryl Crow**  
 22 de junio: **Aitana**  
 29 de junio: **Vanesa Martín**  
 3 de julio: **Myke Towers**  
 4 de julio: **Emilia**  
 6 y 8 de julio: **Camilo**  
 9 de julio: **Keane**

10 de julio: **The Corrs**  
 11 de julio: **Julian Marley**  
 13 de julio: **Christian Nodal**  
 14 y 15 de julio: **Take that**  
 16 de julio: **Carlos Vives**  
 19 de julio: **Gipsy Kings**  
 20 de julio: **Pablo López**  
 22 de julio: **Simple Minds**  
 23 de julio: **Tom Jones**  
 24 de julio: **Diana Krall**  
 29 y 30 de julio: **Aitana**  
 31 de julio: **Luis Miguel**  
 1 de agosto: **Los Secretos**  
 2 y 3 de agosto: **Luis Miguel**  
 6 de agosto: **Antonio José**  
 7 de agosto: **Hauser**  
 8 de agosto: **Miguel Poveda**  
 9 de agosto: **UB40**  
 10 de agosto: **Nick Carter**  
 12 de agosto: **Taburete**  
 13 de agosto: **Plácido Domingo**  
 14 de agosto: **La Oreja de Van Gogh**  
 15 de agosto: **Paula Mattheus + Marlon**  
 16 de agosto: **Abraham Mateo + Nil Moliner**  
 17 de agosto: **Sara Baras**  
 19 de agosto: **Siempre así**  
 20 de agosto: **Vanesa Martín**  
 21 de agosto: **Pablo López**  
 22 de agosto: **Rels B**  
 23 de agosto: **Ana Mena**  
 31 de agosto: **Hombres G**

## LÍRICA

### Daniel Casares

26 y 27 de abril: Teatro del Soho  
 ∞ 20 horas

Por primera vez la **Orquesta Sinfónica Larios Pop del Soho** dirigida por Arturo Díez Boscovich compartirá escenario con el malagueño Daniel Casares, uno de los guitarristas más reconocidos del panorama actual, para ofrecer un concierto con un repertorio muy especial, y con el flamenco como lenguaje.

### Manon Lescaut

24 y 26 de mayo: Teatro Cervantes  
 ∞ 24/5 (20h) y 26/5 (19h)

Dentro de la XXXV Temporada lírica, se estrena este drama en cuatro actos con música de **Giacomo Puccini**, que supuso el primer gran triunfo del autor italiano. La ópera tiene evidentes referencias wagnerianas en la que la orquesta dialoga de manera directa con los personajes, ayudando a subrayar sus emociones y psicología.

### Marina

9 de junio: Teatro Cervantes  
 ∞ 19 horas

Lloret de Mar, Marina y Jorge se criaron juntos como hermanos. Cuando Jorge se convierte en un flamante capitán de barco y Marina en toda una mujer descubren que se aman pero se ocultan su amor. Esta es la trama de la ópera en tres actos de **Emilio Arrieta**, y que forma parte del XIX Ciclo Malagueño de Zarzuela del Teatro Lírico Andaluz.

## CLÁSICA

### Paco Montalvo

16 de abril: Teatro Cervantes  
 ∞ 20 horas

Reconocido internacionalmente como uno de los mejores violinistas de su generación, Paco Montalvo regresa a Málaga para ofrecer su nuevo espectáculo **'Grandes clásicos 2.0'**, compuesto por obras maestras flamencas, clásicas, tangos y composiciones propias.



Jesús Reina

### Jesús Reina

30 de abril: Teatro Cervantes  
 ∞ 20 horas

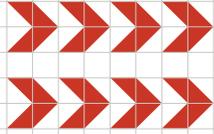
En **'Cruce de caminos'** confluyen las músicas que forman parte de la vida del virtuoso violinista malagueño Jesús Reina. Así, hay sendas que llevarán al público a los folclores de su infancia o a Bach, y otras en las que sonarán la música cingara, el repertorio romántico o melodías populares.

CE

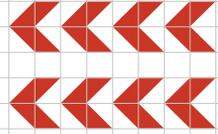
PU

EZ

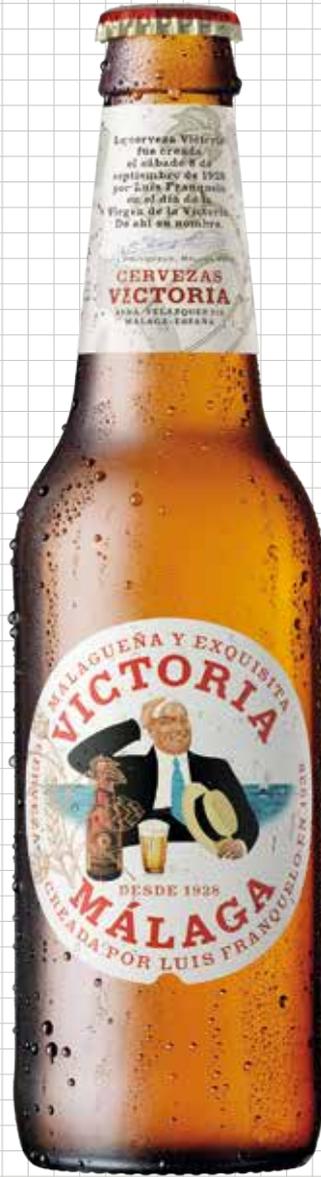
AS



SABOR



EXQUISITO



VI

CT

OR

LA

**VICTORIA**

MÁLAGA 1928



[www.cervezavictoria.es](http://www.cervezavictoria.es)

Victoria recomienda el consumo responsable. Alc. 4,8% Vol.



## DANZA

### Don Quijote

**20 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Con coreografía de **Alicia Alonso** sobre el original de Marius Petipa, el **Ballet Nacional de Cuba**, que ocupa un lugar sobresaliente entre las grandes instituciones de su género en la escena internacional, nos lleva a una España invadida por los franceses a principios del siglo XIX.

### Sara Baras

**13 al 16 de junio:** Teatro Cervantes  
∞ 20,30 horas

Para celebrar el 25 aniversario de su propia compañía, Sara Baras presenta 'Vuela', un espectáculo en homenaje al maestro por antonomasia de la guitarra: Paco de Lucía. Ideado desde el respeto, el cariño y el amor que ambos compartían, Vuela ha sido creado para ser inolvidable, para viajar una vez más a ese mágico mundo al que sólo Sara Baras es capaz de transportarnos.



Sara Baras © Jaume de Laiguana

### Rocío Molina

**12 y 13 de abril:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

La bailaora Rocío Molina presenta su espectáculo ganador de tres Premios Max, 'Caída del Cielo', todo un viaje a través de las luces y las sombras de una mujer guiada por su baile, que es intuición y materia. Y con ella nos precipitamos en el silencio, la música y el ruido en territorios desconocidos.

### Rafaela Carrasco

**12 de mayo:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

Enmarcada dentro del ciclo Flamenco en el Soho, 'Nocturna' se adentra en la noche en un viaje insomne del ocaso al amanecer para evocar los misterios del sentimiento, la conciencia y la memoria. Un piano. Una voz. Cuerpos en movimiento en constante exploración dancística.

## TEATRO

### 41 Festival de Teatro

#### re:Creation

**23 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

La prestigiosa compañía norteamericana **Pilobolus** presenta una colección de coreografías reconocidas por haber alterado el panorama de la propia danza y del teatro.

#### La comedia de los errores

**24 y 25 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

Efeso, ciudad de fulleros... Albert Boronat, versiona el clásico de W. Shakespeare, bajo la dirección de Andrés Lima. Con **Pepón Nieto**, **Antonio Pagudo** y **Fernando Soto**, entre otros, en el reparto.

#### Contracciones

**26 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

**Candela Peña** y **Pilar Castro** protagonizan esta obra de Mikel Bartlett

que explora la invasión creciente de las grandes compañías en la intimidad de sus empleados. Con hábil precisión se muestra a una mujer en un cargo de poder que entrevista a una empleada acerca de su vida amorosa.

#### Prima Facie

**27 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

**Victoria Luengo** protagoniza, en la piel de una joven y brillante abogada, esta obra de Suzie Miller que nos obliga a replantearnos cómo debería funcionar el mundo. Premio Laurence Olivier 2023 a la mejor obra nueva.

#### La importancia de llamarse Ernesto

**28 de abril:** Teatro Cervantes  
∞ 19 horas

Oscar Wilde escribió uno de los retratos más ácidos y divertidos sobre la hipocresía social que se hayan escrito jamás. **Pablo Rivero** y **Silvia Marsó**, en el reparto de esta obra dirigida por David Selvas.

#### El padre

**4 de mayo:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

**José María Pou**, Premio Málaga de Teatro 2024, es Andreu, un hombre de 76 años, culto socarrón y terco, que está perdiendo la memoria, pero se resiste a aceptar cualquier tipo de ayuda. De Florian Zeller.

#### Los amigos de ellos dos

**5 de mayo:** Teatro Cervantes  
∞ 19 horas

**Malena Alterio** y **David Lorente** protagonizan esta obra de Matías del Federico y Daniel Veronese, que reflexiona sobre cómo percibimos el lugar que ocupamos en esta sociedad.

#### El rey que fue

**8 de mayo:** Teatro Cervantes  
∞ 20 horas

De **Els Joglars**, y dirigida por Albert Boadella, la obra es una revisión humana y sin concesiones de la vida de Juan Carlos I y de los últimos 50 años de nuestro país.

YO POR  
EL AGUA

ACTIVO

Muchos pequeños gestos suponen un gran ahorro.  
Y tú, ¿qué vas a hacer por el agua?

 Junta  
de Andalucía



Alessandra García en 'Mujer en cinta de correr sobre fondo negro'



Luis Bermejo y Javier Gutiérrez en 'El traje'

## Teatro en el Soho

### Mujer en cinta de correr sobre fondo negro

**4 al 6 de abril:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

La artista malagueña **Alessandra García** regresa al Soho con su obra ganadora del Premio Max 2022 en la que reflexiona sobre la súper producción textil, el capitalismo, la cultura... pero sobre todo, es risa y pensamiento.

### Chungo

**14 de abril:** Teatro del Soho  
∞ 19,30 horas

El ganador de dos premios Goya **Luis Zahera** llega por vez primera al Teatro del Soho con un divertido monólogo plagado de anécdotas, tanto de su vida profesional como personal.

### El traje

**3 al 5 de mayo:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

Un duelo interpretativo entre **Javier Gutiérrez** y **Luis Bermejo** para esta comedia, escrita y dirigida por Juan Cavestany, que habla sobre las miserias humanas.

### Lorca en Nueva York

**9 y 10 de mayo:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

**Alberto San Juan** interpreta los versos de Federico García Lorca en un

monólogo, con banda de músicos, que rinde homenaje al poeta.

### La colección

**15 al 18 de mayo:** Teatro del Soho  
∞ 20 horas

Escrita y dirigida por el reconocido dramaturgo Juan Mayorga, **José Sacristán** y **Ana Marzoo** protagonizan esta obra sobre el matrimonio, sobre el paso del tiempo y sobre la misteriosa relación entre las personas y los objetos.

## Factoría Echegaray

### Kilogramers

**10 al 20 de abril:** Teatro Echegaray  
∞ Consultar horarios

**Alejandra Morón**, **Jamp Palô** y **Sergio García** protagonizan esta obra satírica, que se vale de situaciones cotidianas para exponer el problema de la obesidad en la sociedad actual.

## Clásicos de Teatro

**2 de mayo:** 'El perro del hortelano'. Proyección en la película de Pilar Miró (1996) en el **Cine Albéniz** (20 horas).

**7 de mayo:** 'Me trataste con olvido'. Obra de teatro y poesía lírica a cargo de la compañía La Otra Arcadia, en el **Teatro Cervantes** (20 horas).

**9 de mayo:** 'César debe morir'. Documentación sobre el taller teatral para presos con obras de Shakespeare que organiza en la cárcel romana de Rebibia el director Fabio Cavalli. En el **Cine Albéniz** (20 horas).

**14 y 15 de mayo:** **Curso.** 'Ciclo de Clásicas Contemporáneas: dramaturgas y Siglo de Oro'. En el **Centro Cultural María Victoria Atencia**.

**16 de mayo:** 'RAN'. Proyección del clásico de Akira Kurosawa, en el **Cine Albéniz** (20 horas).

**23 de mayo:** 'Autorretrato Espinel: Marcos de Obregón'. Dramatización de la novela picaresca, en el **Teatro Echegaray** (20 horas).

**24 de mayo:** 'Lázaro de Tormes'. Obra de Pata Teatro merecedora del Premio Ateneo de Teatro 2019 a la Mejor Actriz, en el **Teatro Echegaray** (20 horas).

**25 de mayo:** 'El cielo de Sefarad'. Obra de Claroscuro Teatro, que narra la historia de Noa, una niña judía en el Toledo de 1492. En el **Teatro Echegaray** (18 horas).

**26 de mayo:** 'Don Quijote Nómada'. De bricAbrac Teatro para el público familiar. Una adaptación del clásico de Cervantes con el autor como maestro de ceremonias. En el **Teatro Echegaray** (11 y 13 horas).



"Tocando nuestra canción"



©Cirquedusoleil

## TEATRO INFANTIL

### Los Súper Raritos

**7 de abril:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

La compañía malagueña **La Carpa Teatro** nos trae esta obra en la que los personajes son seres especiales e irrepetibles que han tenido la capacidad de aceptarse tal y como son, y por eso son únicos. Para niños a partir de 3 años.

### La verdadera historia del Ratoncito Pérez

**14 de abril:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

Cada noche, Fito, un pequeño ratón con problemas con un compañero de colegio que le quita el bocadillo, pide a su abuelo que le cuente historias sobre su superhéroe favorito, el Ratoncito Pérez. De **La Fábrica de Cuentos** para niños a partir de 4 años.

### Peter y Wendy rumbo a Nunca Jamás

**19 y 20 de abril:** Teatro del Soho  
∞ 19 horas

La historia de Wendy, Peter Pan, Garfio y los niños perdidos vuelve en este espectáculo para toda la familia con diez artistas de teatro y circo. **Nando López** escribe esta obra en una coproducción de **LaJoven** con el **Price**.

## Entre pinzas

**21 de abril:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

Obra premiada, la propuesta de **Solfasirc** aúna cuerda floja, malabares, monociclo, música y teatro. En este dúo destinado al fracaso, él quiere hacer música clásica y ella rock&roll.

## La Ratita Presumida

**5 de mayo:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

El amor no se puede escoger. A veces llega y luego se va. A veces se queda para siempre y a veces no lo encuentras nunca. De **Tropos**, teatro de títeres, a partir de 3 años.

## Mermelhada

**19 de mayo:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

En el país de las hadas vive Mermelhada queriendo hacer cosas buenas, pero cada vez que lo intenta, le sale mal... De la mano de **El Retablo**, una de las compañías de títeres con mayor proyección internacional.

## Don Quijote nómada

**26 de mayo:** Teatro Echegaray  
∞ 11 y 13 horas

**BricAbrac Teatro** nos trae una adaptación del clásico con un formato innovador. Y será el propio Miguel de Cervantes el maestro de ceremonias de este espectáculo que fusiona el teatro de títeres con el cine en directo.

## ESPECTÁCULOS

### Cirque du soleil

**31 de mayo-30 de junio:** Aparcamiento FERIA de Málaga, Cortijo de Torres.  
∞ [www.cirquedusoleil.com](http://www.cirquedusoleil.com)

Vuelve **'Alegría'**, el clásico renovado de Cirque du Soleil. En el corazón de un reino que ha perdido a su rey, Alegría es testigo de la lucha de poder que se libra entre el viejo orden y un movimiento joven que anhela esperanza y renovación. Con su inolvidable banda sonora, sus emocionantes acrobacias, sus trajes surrealistas, sus vibrantes decorados y su humor juguetón, Alegría despliega una conmovedora experiencia inmersiva llena de magia.

## Musical

### Tocando nuestra canción

**11 al 23 de junio:** Teatro del Soho  
∞ Consultar horarios

**Miquel Fernández** y **María Adamuz** protagonizan esta producción del Soho, dirigida por **Antonio Banderas**, con libreto de Neil Simon y música de Marvin Hamlisch. Una comedia tierna y disparatada sobre el mundo de las relaciones, que nos empuja a reírnos de nuestras inseguridades, éxitos y fracasos. Narra la divertida relación entre un compositor de éxito, pero fracasado en lo sentimental, y una letrista desconocida, enganchada a una relación tóxica con su ex novio.



Imagen de sala 'Estructuras de la invención. La unidad de la obra' © Museo Picasso Málaga

## Museo Picasso Málaga

**Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de la obra:**

∞ Hasta el 21 de marzo de 2027

La nueva exposición del Museo Picasso Málaga (MPM) muestra alrededor de **150 obras de arte** que, en conjunto, **revelan la personalidad** del pintor malagueño y su extraordinaria capacidad para crear estructuras novedosas. La interacción entre la **innovación** y la **retrospección** -conceptos aparentemente opuestos- fueron los caminos que condujeron a Pablo Ruiz Picasso a entrelazar diferentes corrientes creativas, como el cubismo, el clasicismo o el surrealismo.

Comisariada por **Michael Fitzgerald**, esta instalación se aparta de las interpretaciones convencionales que clasifican su trabajo por periodos. Desde que se abrió la pinacoteca, esta es la séptima vez que se renuevan las galerías del museo, gracias a la estrecha colaboración con la Fundación Almine y Bernard Ruiz-Picasso.

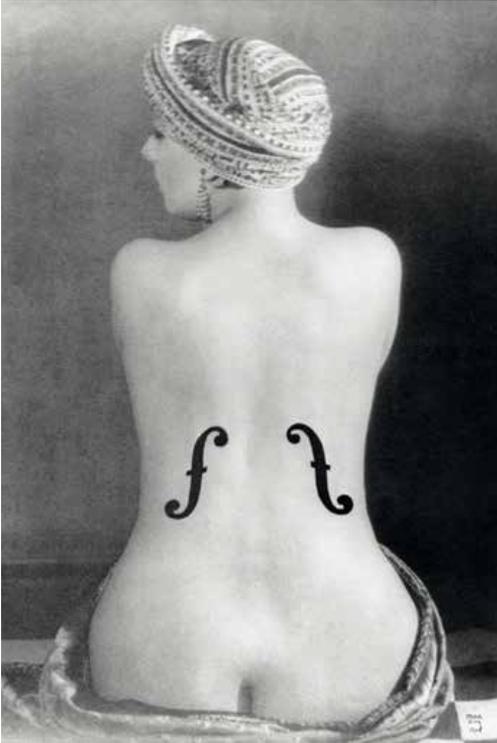
*The new semi-permanent exhibition at the MPM displays around **150 works of art** which, viewed together, reveal the personality of the Málaga-born artista and his extraordinary ability to create novel structures. The **interaction between innovation and retrospection** – seemingly opposite concepts – were the paths that led him to interlink different creative trends, such as cubism, classicism and surrealism. Curated by Michael Fitzgerald, this installation differs from the conventional interpretations which classify his work by periods.*

**María Blanchard. Pintora a pesar del cubismo:**

∞ Del 30 de abril al 29 de septiembre

María Blanchard (1881-1932) fue la **primera mujer en España que utilizó el método cubista** para construir imágenes, y en su obra destaca la contribución al movimiento moderno. Esta exposición monográfica ofrece un recorrido cronológico por las diferentes etapas en la vida artística de la pintora santanderina; obra que, a ojos de expertos, no fue suficientemente valorada debido a un contexto cultural sumido en la creencia de la inferioridad femenina en el mundo del arte. Sin embargo, su compromiso la llevó a traspasar los estereotipos de género y nos dejó un repertorio de **maternidades, escenas domésticas, niños y trabajadoras** en donde se hace patente su preocupación por la vulnerabilidad de la condición humana.

*María Blanchard (1881-1932) was the first woman in Spain to use the cubist method to construct images, and the contribution her work made to the modern movement was outstanding. This exhibition provides a chronological journey through the different stages in the artistic life of this painter from Santander, whose work, in the eyes of experts, was not sufficiently valued due to the cultural belief at the time that females were inferior in the art world. However, her commitment led her to transcend gender stereotypes and she left us a repertoire of **motherhood, domestic scenes, children and workers** in which her concern for the vulnerability of the human condition is evident.*



'Man Ray. Fotografías selectas'



Imagen de 'Womankind', de María María Acha-Kutscher

## Museo Carmen Thyssen

**Man Ray. Fotografías selectas:**

∞ Hasta el 21 de abril

Vinculado a **movimientos artísticos rupturistas**, revolucionó la fotografía con su continua experimentación y su **mirada única** hacia sujetos y objetos que transformaba en nuevas formas. La muestra se articula en los tres ejes temáticos de su producción: retratos de artistas y personajes de la cultura y la sociedad de su época; desnudos de musas y amantes, y 'rayogramas'.

*Linked to groundbreaking artistic movements, he revolutionised photography with his continuous experimentation and his unique approach to subjects and objects, which he transformed into new forms. The exhibition is divided into the three main themes of his production: portraits of artists and figures; nudes of muses and lovers, and 'rayograms'.*

**Modernidad latente:**

∞ Hasta el 8 de septiembre

Más de 60 pinturas de artistas de la talla de **Juan Gris, María Blanchard, Antonio López** y **Carmen Laffón**, en una exposición que se centra en un episodio del arte español marcado por el periodo histórico en el que se enmarcó con la instauración del régimen de Franco (1939-1975). En él, a pesar del letargo de la modernidad, se dieron **movimientos innovadores** como el informalismo abstracto.

*More than 60 paintings by artists of the calibre of Juan Gris, María Blanchard, Antonio López and Carmen Laffón, in an exhibition which focuses on an episode in Spanish art marked by the period of history in which it was set, at the beginning of the Franco regime (1939-1975).*

## Centro Cultural La Malagueta

∞ Paseo de Reding, 8. Acceso por Puerta 9.

∞ Martes a domingo, de 10 a 14h y de 15 a 19h.

∞ [www.cclamalagueta.com](http://www.cclamalagueta.com)

**María María Acha-Kutscher. Womankind:**

∞ Del 19 de abril al 11 de julio

La obra de Acha-Kutscher (Lima, Perú, 1968) posee un ineludible **componente feminista** que alimenta toda su trayectoria. Para esta exposición, se han seleccionado la totalidad de sus trabajos fotográficos del proyecto Womankind, una serie troncal en su producción que posee capítulos independientes, compuesta por collages digitales, cuyo su objetivo es concretar un archivo ficticio de fábula de un modo particular sobre **historias silenciadas** de mujeres del pasado. Este proyecto de largo recorrido está ambientado en una franja temporal que abarca dos momentos importantes en la historia de las mujeres: el movimiento sufragista británico de principios de siglo XX y la introducción masiva de la pastilla anticonceptiva en los años sesenta.



Ida Kvetny, AIR, 2024. De la exposición 'Fósiles futuros: explorando ámbitos virtuales'

## Centre Pompidou Málaga

**'Place-ness. Habitar un lugar':**

∞ Hasta el 28 de marzo de 2025

El Pompidou acoge su nueva muestra semipermanente, dividida en seis secciones, en las que las obras suponen una **exploración de las diferentes realidades territoriales** y la visión de espacios como **elementos interdependientes**. El territorio como resultado de acontecimientos históricos y decisiones políticas y reflejo de los cambios y tensiones de la sociedad. En cada sección del recorrido, el espectador encontrará referencias a las distintas fases de la **industrialización** y su consiguiente alteración del espacio; la sobreproducción y el **consumismo**; la desigualdad social o la complejidad del mundo globalizado.

*The Pompidou is hosting its new semi-permanent exhibition, which is divided into six sections in which the works explore different territorial realities and the vision of spaces as interdependent elements, territory as the result of historical events and political decisions and reflecting the changes and tensions in society. As they move through the display, visitors will come across references to the different phases of industrialisation and the consequent alteration of space; over-production and consumerism; social inequality and the complexity of the globalised world.*

**Carlos Cruz-Díez. El color en movimiento:**

∞ Hasta el 29 de septiembre

Carlos Cruz-Díez es considerado uno de los principales **exponentes del arte opio-cinético**, con el **color como realidad una autónoma y relativa** y su principal objeto de investigación. La muestra, compuesta por unas 30 obras, ofrece una amplia perspectiva de uno de los artistas más importantes de su generación que supo aprovechar las singularidades del color consiguiendo manifestar plenamente sus efectos a través de **dispositivos interactivos**.

Sus obras, basadas en datos científicos, exploran un aspecto particular del fenómeno cromático.

*Carlos Cruz-Díez is considered one of the leading exponents of opio-kinetic art, with colour as an autonomous and relative reality and his main object of research. The display of around 30 works offers a broad perspective of one of the most important artists of his generation, who was able to take advantage of the singularities of colour by successfully manifesting its effects through interactive devices. His works explore a particular aspect of the chromatic phenomenon.*

**'Inside Matisse. Un dispositivo de Stéphanie Marin':**

∞ Hasta febrero de 2025

Esta instalación, concebida por el estudio de diseño Smarin, permite que el visitante se sumerja en el ambiente del taller del artista **Henri Matisse**. Este **taller creativo y didáctico**, está compuesto por una combinación de muebles, textiles, formas y motivos de colores donde el espacio se irá transformando a medida que el público lo visite, como un lugar vivo que propicie el intercambio de ideas y el **público sea agente de transformación**.

*This installation enables people to immerse themselves in the ambience of Henri Matisse's studio. This creative and educational workshop combines furniture, textiles, shapes and colourful motifs, where the space will transform as visitors come into a vibrant enclave that encourages the exchange of ideas and members of the public become agents for transformation.*

**'Fósiles futuros: explorando ámbitos virtuales':**

∞ Desde enero de 2024

La exposición, que navega entre los físico y lo virtual; pasado y futuro, está compuesta por obras individuales de las artistas interdisciplinarias **Ida Kvetny** y **Diana Velasco**.



Detalle de la portada de nº especial de la revista LIFE, dedicado a Picasso (27 de diciembre de 1968) que se puede ver en la muestra de la Casa Natal Picasso

The exhibition, which navigates between the physical and the virtual, past and future, comprises individual works by interdisciplinary artists **Ida Kvetny and Diana Velasco**.

**Intervención de Javier de Juan. Hay un tiempo grande y hay un tiempo pequeño:**

∞ Hasta febrero de 2025

Arquitecto, Javier de Juan ha trabajado desde los años 80 desde una concepción del **arte** como elemento presente y **transformador de la sociedad civil**. Desde 2006 ha trabajado en cine de animación experimental, como director, guionista y desarrollando tecnologías innovadoras, entre otros proyectos.

## Museo Casa Natal Picasso

**La imagen de Picasso:**

∞ Hasta el 28 de abril

Dentro del programa internacional de actos para la **conmemoración del 50 aniversario** de la muerte de Pablo Picasso (1973-2023), el Museo Casa Natal Picasso ofrece esta exposición donde se aborda la **presencia de Picasso en los medios de comunicación**. La muestra está compuesta por 99 piezas distribuidas en nueve secciones y ofrece una oportunidad sin precedentes para reflexionar sobre las diversas perspectivas que los medios de comunicación han aportado sobre el artista más icónico del siglo XX.

Así, el artista será el **protagonista a través de la fotografía, la prensa escrita, la televisión, la publicidad, el cine, la historieta o la música popular**. Su sombra se extiende a través de los más diversos soportes para que, a manera de caleidoscopio, cada espectador reconozca entre tantas visiones y representaciones de Picasso el que más asocia con sus valores y gustos. La imagen de Picasso, con documentos

fechados entre 1937 y la actualidad, se basa exclusivamente en piezas procedentes del Museo Casa Natal Picasso forma parte del **XXXVI Octubre Picassiano**.

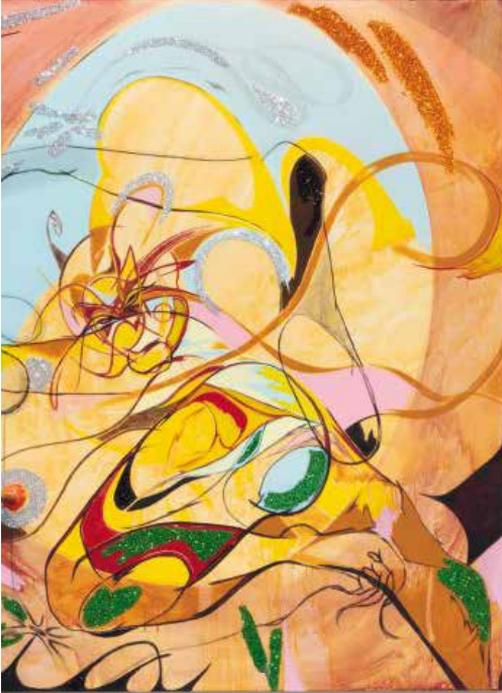
As part of the international programme of events to commemorate the **50th anniversary of Pablo Picasso's death** (1973-2023), the Museo Casa Natal Picasso is hosting this exhibition featuring **Picasso's presence in the media**. The artist will be the protagonist through photography, the print media, television, publicity, cinema, comics and popular music: his shadow extends across the most diverse forms of media like a type of kaleidoscope, so that each spectator recognises among so many visions and portrayals of Picasso the one that they associate most with their values and tastes. The display is part of the **XXXVI Octubre Picassiano events**.

**Picasso: imágenes cerámicas:**

∞ Del 21 de mayo al 6 de octubre

La cerámica de Picasso, lejos de ser un aspecto secundario de su obra, ha sido parte importante de su producción artística, aunque injustamente tratada debido al desconocimiento y a la confusión reinante entre las cerámicas únicas y las editadas. Estas últimas, lejos de ser meras copias realizadas en gran número, son, en realidad, **cuidadas ediciones de la obra del artista**. Esta exposición pretende contribuir a mejorar el **conocimiento y valor** de esta parte de la obra picassiana.

*Far from being a secondary aspect of Picasso's work, his ceramics have been an important part of his artistic production, although they have been unfairly treated due to a lack of knowledge and the prevailing confusion between unique and edited ceramics. The latter, far from being mere copies made in large numbers, are in fact careful adaptations of the artist's work. This exhibition aims to help to improve the knowledge and evaluation of this part of Picasso's oeuvre*



Detalle de la obra de Theresa Chromati

## CAC Málaga

**Günther Förg. Legacy of Modernism:**

∞ Hasta el 26 de mayo

La muestra nos sumerge en la **obra minimalista** del reconocido artista alemán de la segunda mitad del siglo XX, a través de una selección de 29 pinturas, que incluye **obras de gran formato**, piezas sobre papel y pinturas sobre plomo, con un concepto expositivo diseñado para armonizar con la arquitectura moderna del edificio que alberga el CAC, y que refleja el interés de Förg por la **arquitectura** y su inspiración en artistas como Barnett Newman, Miles van der Rohe y Blinky Palermo de los años 70.

*The exhibition immerses us in the minimalist work of the renowned German artist from the second half of the 20th century, through a selection of 29 paintings, including large format works, pieces on paper and paintings done on lead, with a concept designed to harmonise with the modern architecture of the building which houses the CAC. It reflects Förg's interest in architecture and his inspiration in artists such as Barnett Newman, Miles van der Rohe and Blinky Palermo from the 1970s.*

**Theresa Chromati. Rehearsal for joy:**

∞ Hasta el 2 de junio

Primera exposición en un museo europeo de esta artista originaria de Baltimore, que destaca por la representación de **cuerpos desnudos** a través de **potentes retratos** de mujeres negras con armaduras. En la exposición, sus creaciones se distinguen por la superposición de **capas transparentes**

en las que combina la pintura acrílica, la purpurina y la esculptura. Chromati explora en su obra la representación de mujeres negras como figuras idealizadas que fomentan el empoderamiento femenino.

*This is the first exhibition in a European museum for this artist, who is originally from Baltimore, and she stands out for her depiction of nude bodies through powerful portraits of black women in armour. In this display, her creations are distinguished by the superimposition of transparent layers in which she combines acrylic paint, glitter and sculpture. In her work, Chromati explores the representation of black women as idealised figures that promote female empowerment*

**Noé Martínez. 'Hasta cuarenta cuerpos fueron trocados por un animal de carga':**

∞ Hasta el 30 de abril

Esta obra audiovisual trasciende al representar a personas que la historia ha fragmentado, **individuos sin territorio** ni lengua, cuyo único legado perdura a través de sus cuerpos. Un testimonio visual que invita a reflexionar sobre las consecuencias históricas y humanas de estas narrativas.

*This audiovisual work transcends by representing people who history has fragmented, **individuals without territory** or language, whose only legacy remains through their bodies. A visual testimony which invites reflection upon the historical and human consequences of these narratives.*



'One Summer's day', de Viola. Expuesta en el Cac La Coracha ©BerryMochi



Obra de Aaron Johnson en La Térmica

**Pablo Little. 'Keep it cute':**

∞ Hasta el 7 de abril. Sala Coracha

La **fragilidad**, el **amor incondicional** y la **superación personal** son temas recurrentes en el trabajo del artista cordobés, con una iconografía propia y única, que lo hace reconocible. La muestra incluye dibujo, pintura y escultura cerámica para dar forma a su **universo creativo y naif**.

**Fragility, unconditional love and personal growth** are recurring themes in the work of this artist from Córdoba, whose unique iconography makes him instantly recognisable. The display includes drawings, painting and ceramic sculpture to give shape to his **creative and naïve universe**.

**Viola. 'One Summer's day':**

∞ Hasta el 7 de abril. Sala Coracha

Más de 80 dibujos y pinturas, la mayoría de ellos inéditos y creados en el último año, componen la exposición del artista sevillano, en la que fusiona la **esencia del anime**, con influencias de la **animación Pop**, y de manera más concreta, con la **estética de Studio Ghibli**.

More than 80 drawings and paintings, most of them never seen before and created during the past year, make up this exhibition by the artist from Seville, in which he fuses the **essence of anime** with influences from Pop animation and, more specifically, with the aesthetics of **Studio Ghibli**.

## La Térmica

- ∞ Avenida de los Guindos, 48
- ∞ De martes a domingo, de 11 a 14 horas y de 17 a 20,30 horas. Lunes cerrado
- ∞ Entrada libre hasta completar aforo

**'We are made of StarDust. Aaron Johnson':**

∞ Hasta el 2 de junio

Aaron Johnson trabaja directamente sobre un **lienzo húmedo** con acrílicos aguados, permitiendo así una **fluidéz** orgánica y combinando el **color** con la energía de la espontaneidad. La exposición, que invita al espectador a contemplar nuestros orígenes cósmicos, consta de dieciséis pinturas creadas entre 2020 y 2023 que ahondan en la interconexión entre los seres vivos y la armonía con la naturaleza y el universo. La colección de Aaron Johnson presenta una dualidad expresiva. Por un lado, se adentra en las enigmáticas profundidades del cosmos, creando composiciones oscuras y del espacio profundo. Por el otro, hallamos los vibrantes lienzos, bañados por el sol, que desprenden una alegría extática, irradiando luminosidad y una profunda sensación de luz.

Aaron Johnson works directly on a **damp canvas** with diluted acrylics, which gives an **organic fluidity** and combines the **colour** with the energy of spontaneity. The exhibition consists of 16 paintings created between 2020 and 2023 which delve into the interconnection between living beings and harmony with nature and the universe.

## Centro Cultural Fundación Unicaja de Málaga

- ∞ Plaza del Obispo
- ∞ Lunes a sábados, de 10 a 14 horas, y de 16 a 19 horas. Domingos y festivos, de 10 a 14 horas.
- ∞ La muestra cuenta con visitas guiadas gratuitas
- ∞ Entrada: Donativo de 3 euros

### Vino. Arte y símbolo:

- ∞ Hasta el 21 de abril

Fundación Unicaja presenta su nueva exposición en colaboración con el **Museo Vivanco de la Cultura del Vino de Briones (La Rioja)** en la que se propone una revisión histórica, cultural y artística sobre los **diferentes significados y representaciones del vino**, desde la cultura mesopotámica hasta la actualidad. El visitante puede disfrutar de 89 piezas coleccionadas por la familia bodeguera Vivanco durante los últimos 40 años, que muestran cómo el vino forma parte indisoluble de la historia de la humanidad, entre las que destacan piezas de **Picasso, Chagall, Warhol, Sorolla, Juan Gris, Tàpies, Barceló y Lichtenstein**. La muestra cuenta con visitas guiadas gratuitas para grupos de máximo 25 personas.



Exposición 'Vino. Arte y símbolo'. © Fundación Unicaja

The Fundación Unicaja is organising guided tours of this exhibition which looks at the **representations of wine** from the Mesopotamian culture to the present day, through more than 80 works from the **Museo Vivanco de la Cultura del Vino de La Rioja**, the wine museum which is collaborating with the exhibition. Visitors can enjoy pieces from the **Roman era** such as busts and bas-reliefs, works of art on classical and Bacchanalian themes together with **avant-garde, popular and intimate** pieces. The visit lasts approximately 40 to 45 minutes, in groups of 25 people.

## Sociedad Económica Amigos del País

- ∞ Plaza de la Constitución, 7.
- ∞ Lunes a viernes, de 10h a 14 h, y de 18h a 21h. Sábados, de 11h a 14 h y 17 a 21 horas.
- ∞ Entrada gratuita

### El gabinete de las maravillas.

### Códices ilustres (s.VIII-XVII):

- ∞ Del 25 de abril al 18 de mayo

Esta muestra rinde homenaje al **manuscrito iluminado**, un objeto de lujo y, a la vez, el mejor testimonio del genio y la creatividad humana. El códice iluminado es un tesoro que entre sus páginas esconde no sólo un sinfín de saberes, sino también las creaciones más sublimes del **arte medieval y renacentista**. El legado científico, cultural y artístico que contienen estos códices se presenta en cinco apartados: la percepción del tiempo, la devoción, el arte, ocio y bienestar, el espíritu explorador y, finalmente, el hambre del conocimiento.



Tratado de Albusasar (mediados del s. XIV), uno de los libros de imágenes más fascinante de la Edad Media

El **acto inaugural** tendrá lugar el 25 de abril a las 19,30h con una **conferencia a cargo de Aurelio Pérez Jiménez**, catedrático de Filología Griega (UMA). La entrada es gratuita, pero el aforo es limitado, por lo que es imprescindible la reserva de plaza llamando al número 932 402 091 o escribiendo a [info@moleiro.com](mailto:info@moleiro.com).

poeta, editor y crítico de arte melillense.

This exhibition brings together around thirty oil paintings filled with fantasy and a large dose of pictorial culture, which graphically document the narrative poetry and artistic imagination of this novelist, poet, editor and art critic from Melilla

### Antonio Abad. Escribir pintando:

- ∞ Hasta el 19 de abril

Organizada por **Fundación Unicaja**, la muestra reúne cerca de una treintena de **óleos cargados de fantasía** y alta dosis de cultura pictórica, que documentan gráficamente la **poesía narrativa** y el imaginario artístico del novelista,



Aristarkh Lentulov. Paisaje. Acuarela sobre lápiz. 33.5 x 51.5cm. Obra de la exposición 'Más allá de su tiempo. La aventura de un coleccionista'

## Colección del Museo Ruso Málaga

**Más allá de su tiempo. La aventura de un coleccionista:**

∞ Hasta el 21 de abril

Sugerente exposición compuesta por varios centenares de obras de José María Castañé, propietario de una de las colecciones privadas más interesantes de España, con piezas de arte ruso de autores como **Natan Altman**, **Kandinsky** o **Robert Deineka**; de arte no ruso con artistas de la talla de **Santiago Rusiñol**, **Diego Rivera** o **Maurice Denis**, así como documentos y fotografías históricas, testimonio de importantes épocas de la historia de Rusia y de la Unión Soviética.

*A fascinating exhibition of several hundred works from José María Castañé, the owner of one of the most interesting private collections in Spain. It includes pieces of Russian art from the likes of **Natan Altman**, **Kandinsky** and **Robert Deineka**; non-Russian art by creators such as **Santiago Rusiñol**, **Diego Rivera** and **Maurice Denis**, along with historical documents and photographs, testimony to important periods in the history of Russia and the Soviet Union.*

**Pensando en bucle. Boris Groys:**

∞ Hasta el 16 de junio

La exposición es una **Instalación audiovisual** para cuyos videos Groys se ha apropiado de fragmentos de películas, videoclips musicales y documentales, combinando cada uno de los tres collages fílmicos resultantes con un ensayo de viva voz.

*The exhibition is an **audiovisual installation** for whose videos Boris Groys has used fragments of films, musical videoclips and*

*documentaries, combining each of the three resulting collages with a spoken-word essay.*

**Anastasia Samoylova. Image cities:**

∞ Hasta el 5 de mayo

Esta exposición es el resultado del proyecto de la **fotógrafa** Samoylova, propuesta ganadora de la primera edición del KBr Photo Award, puesto en marcha por la Fundación Mafpre. En ella, se reflexiona sobre la **relación de las urbes** en la era de la **globalización**, y aunque nos muestra múltiples ciudades, podría decirse que es sólo una, unificada por la repetitiva sucesión de imágenes.

*The exhibition is the result of a project by photographer Samoylova, which was the winning entry in the first edition of the KBr Photo Award, organised by the Mafpre Foundation. It is a reflection on the relationship between cities in the era of globalisation, and although it shows us multiple cities, it could be said that it is just one, unified by the repetitive succession of images*

**Naomi Lautier. El comienzo:**

∞ Desde el 12 de marzo

Esta muestra nos sumerge en el fascinante mundo de esta talentosa artista de 12 años, de **voz única y vibrante**. Y es que, el arte creado por personas con Trastorno del Espectro Autista (TEA) puede ser una expresión única y poderosa.

*This exhibition immerses us in the fascinating world of this talented 12-year-old artist with a unique and vibrant voice. It shows that art created by people with Autism Spectrum Disorder (ASD) can be a unique and powerful means of expression.*



Vista de la exposición 'El pastor que quiso ser escultor' en el Centro Cultural Fundación Unicaja de Ronda

## Centro Cultural Fundación Unicaja de Ronda

- ∞ Calle Sor Ángela de la Cruz, Ronda
- ∞ Martes a sábados, de 10h a 14h

### Marino Amaya. El pastor que quiso ser escultor:

- ∞ Hasta el 31 de agosto

La muestra reúne una selección de dieciocho **obras realizadas en piedra y bronce** de las distintas etapas y temáticas del artista leonés, junto a piezas relacionadas con su infancia, figuras de animales y estatuas religiosas. Amaya fue reconocido con la Medalla de plata en la Exposición Nacional en 1950, hecho que le llevó a exponer en espacios públicos y privados a nivel nacional e internacional, como la galería Zoma de Nueva York.

*The display brings together 18 works produced in stone and bronze from the different stages and themes of the career of this artist from León, as well as pieces associated with his childhood, figures of animals and religious statues. Amaya was awarded the Silver Medal at the National Exhibition in 1950, leading to exhibitions in public and private venues in Spain and abroad, such as the Zoma gallery in New York*

## Centro Cultural Fundación Unicaja de Antequera

- ∞ Calle Cantareros, 2, Antequera
- ∞ Lunes a viernes, de 17h a 20h

### Entre luces y sombras:

- ∞ Hasta el 31 de mayo

La **exposición fotográfica** reúne mas de un centenar de instantáneas de **plantas** del Parque Nacional de Doñana y

otros enclaves naturales españoles, realizadas con **técnicas del siglo XIX** por el fotógrafo y escritor **Juan Ferrete**.

*This photographic exhibition consists of over 100 photos of plants from the Doñana National Park and other natural enclaves of Spain, produced using 19th century techniques by photographer and writer Juan Ferrete*

## Museo del Patrimonio Municipal

- ∞ Paseo de Reding, 1
- ∞ De martes a domingo, de 10 a 20 horas
- ∞ Entrada gratuita

### Pintura malagueña del Siglo XIX:

- ∞ Hasta el 25 de agosto

Un recorrido por la **pintura malagueña ochocentista** a través de una selección de obras de la colección Castillo Torreblanca, de los fondos de la colección del Patrimonio Municipal.

*A journey through painting by 18th century Málaga artists, with a selection of works from the Castillo Torreblanca collection, held by the Municipal Heritage department.*

### Tomar posición. Tomar posición:

- ∞ Hasta el 26 de mayo

Propuesta expositiva que revisa el trabajo de **artistas malagueños** consagrados o de trayectoria consolidada.

*An exhibition which provides a review of the work of acclaimed Málaga artists and others with established careers.*

## MUSEO PICASSO MÁLAGA

La nueva exposición semi permanente del MPM, '**Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de una obra**', mostrará alrededor de 150 obras de arte que, en conjunto, revelan la personalidad del pintor malagueño y su extraordinaria capacidad para crear estructuras novedosas. La innovación y la retrospectión fueron los caminos que le condujeron a entrelazar diferentes corrientes creativas.

El museo está en el corazón de la antigua judería, en el **Palacio de Buenavista** del siglo XVI, donde el visitante puede apreciar elementos renacentistas y mudéjares, con fantásticos arcos y techos. En los sótanos y el subsuelo se conservan restos fenicios y romanos. El entorno es otro de los atractivos de la visita ya que está enclavado muy cerca de la Catedral y el conjunto Alcazaba-Teatro Romano.



© Museo Picasso  
Málaga.

**Dirección:**

C/San Agustín, 8

**Horario:**

Noviembre-febrero,  
de 10 a 18h.

Marzo - junio,  
de 10 a 19h.

**Precio medio:**

8 euros

[www.museopicassomalaga.org](http://www.museopicassomalaga.org)

The new semi-permanent exhibition at the MPM, '**Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de una obra**', will display around 150 works of art which, viewed together, reveal the personality of the Málaga-born artist and his extraordinary ability to create novel structures. Innovation and retrospection were the paths that led him to interlink different creative trends. This museum is in the heart of the old Jewish district of Málaga, in the 16th century **Palacio de Buenavista**, with its Renaissance and Mudéjar features and fantastic coffered ceilings. There are Phoenician and Roman remains in the basement and subsoil, which can be visited. The cafeteria courtyard is charming. The surrounding area is an added attraction, because the museum is very close to the Málaga Cathedral, the Alcazaba fortress and the Roman Theatre.

## Museo del Patrimonio

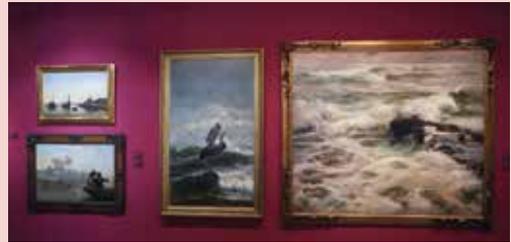
**Dirección:** Paseo de Reding, 1. Málaga

**Teléfono:** 951 928 710

**Entrada gratuita**

**Web:** [www.museodelpatrimoniomunicipal.malaga.eu](http://www.museodelpatrimoniomunicipal.malaga.eu)

El museo, diseñado por Federico Orellana Ortega, se encuentra en la subida a la Coracha y cuenta con una muestra permanente y dos salas dedicadas a exposiciones temporales. & This heritage museum, designed by Federico Orellana Ortega, is on the way up to La Coracha; it has a permanent display and two rooms for temporary exhibitions.



and also

## CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

El paseo por los 2.000 metros expositivos de esta primera sede extranjera del **Centre Pompidou de París** es un viaje más que inspirador. Propuestas artísticas que caminan desde el surrealismo a la vanguardia pasando por diferentes épocas y tendencias artísticas, algunas verdaderamente llamativas. Montajes audiovisuales, pintura, escultura o cine conviven en este espacio que emerge en el Puerto de Málaga bajo el reconocible cubo multicolor, diseño del artista conceptual francés **Daniel Buren**. Hasta marzo de 2025 se puede disfrutar de la exposición '**Place-ness. Habitar un lugar**' distribuida en seis secciones en las que se analiza la manera en la que habitamos un lugar e invitan al espectador a reconsiderar su relación con el mundo.



Imagen:  
Centre Pompidou  
Málaga

**Precio medio:**

7 euros

**Horario:**

9,30-20h.

Cierra los martes

**Dirección:**

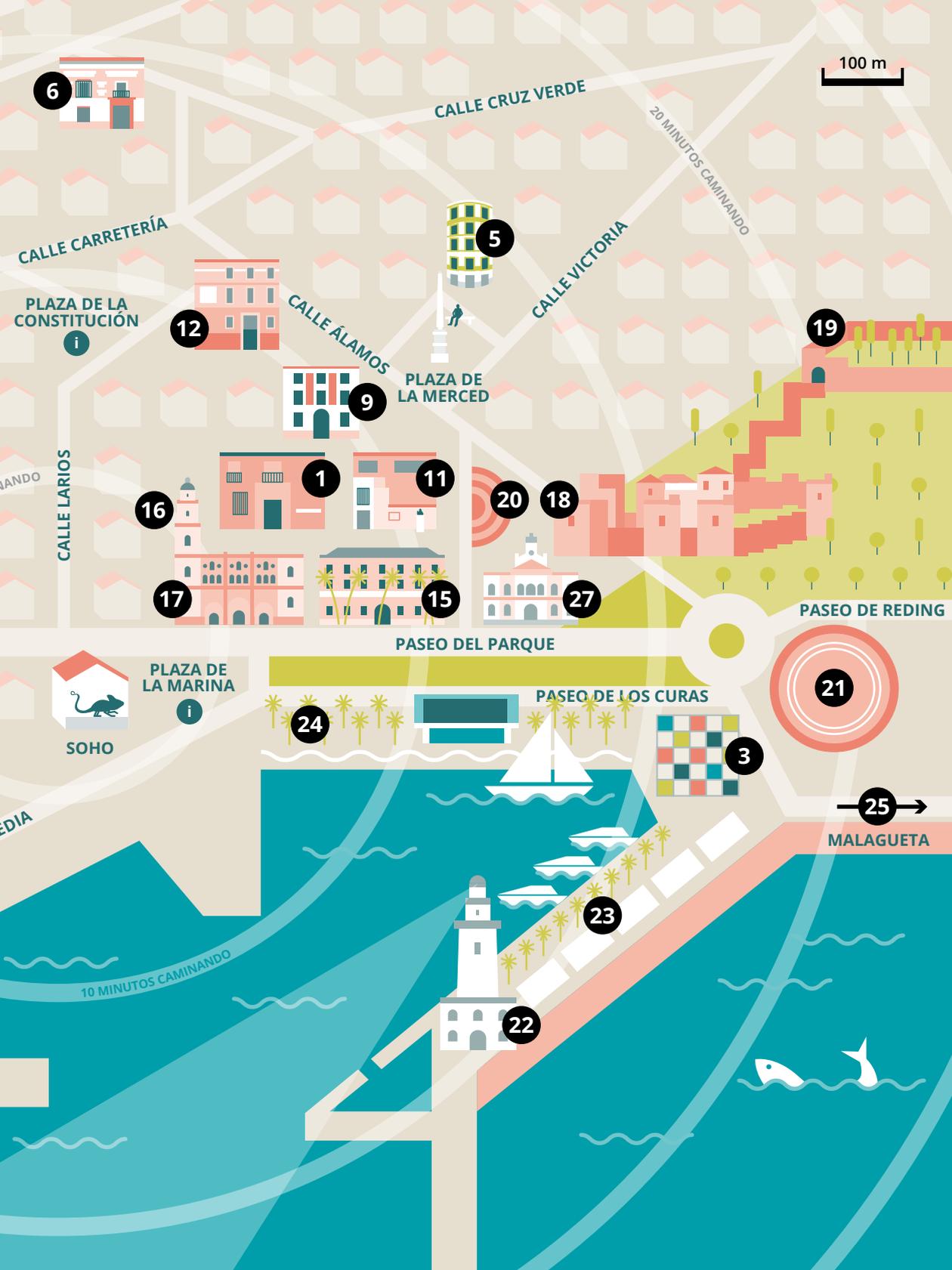
Puerto de Málaga

The walk around the 2,000 metres of exhibition space in this first foreign branch of the **Centre Pompidou of Paris** is a more than inspiring journey. Artistic creations that range from surrealism to the avant-garde, passing through different periods and artistic trends, some of them truly striking. Audiovisual montages, painting, sculpture and cinema coexist in this space which emerges in Málaga Port below its easily-recognisable multicolour cube, designed by French conceptual artist **Daniel Buren**. Until March 2025, visitors can enjoy the exhibition '**Place-ness. Habitar un lugar**', arranged in six sections which look at the way we inhabit a place and invite the spectator to reconsider their relationship with the world.

[www.centrepompidou-malaga.eu](http://www.centrepompidou-malaga.eu)

- 1 Museo Picasso Málaga
- 2 Museo Carmen Thyssen
- 3 Centro Pompidou
- 4 Centro de Arte Contemporáneo
- 5 Fundación Picasso Casa Natal
- 6 Museo del Vidrio
- 7 Museo del Automóvil
- 8 Museo de Artes Populares
- 9 Museo Interactivo de la Música
- 10 Colección Museo Ruso
- 11 Museo Revello de Toro
- 12 Museo de Arte Flamenco
- 13 Museo del Vino
- 14 Museo de Arte Cofrade
- 15 Museo de la Aduana
- 16 Museo OXO del videojuego
- 17 Catedral de Málaga
- 18 Alcazaba
- 19 Castillo de Gibralfaro
- 20 Teatro Romano
- 21 Plaza de Toros
- 22 Farola
- 23 Muelle Uno
- 24 Palmeral de las Sorpresas
- 25 Paseo Marítimo de Pedregalejo
- 26 Mercado Central de Atarazanas
- 27 Ayuntamiento de Málaga





## MUSEO CARMEN THYSSEN

La baronesa Carmen **Thyssen-Bornemisza** eligió Málaga para exponer desde 2011 parte de su colección privada. Este museo es perfecto para los amantes de la pintura española y andaluza del siglo XIX, con el rasgo costumbrista y romántico de la pintura de aquella época y disfrutar de sus exposiciones temporales. Está ubicado en el **Palacio de Villalón**, un edificio renacentista del XVI cuyos sótanos albergan restos de la época romana y que guarda más de una sorpresa para los amantes de la arquitectura. En la visita a la colección permanente se pueden ver obras de **Francisco de Zurbarán, Pérez Villamil, Manuel Barrón, Domínguez Bécquer, Darío de Regoyos, Joaquín Sorolla, Anglada i Camarasa e Ignacio Zuloaga**. La pinacoteca organiza una amplia variedad de actividades culturales durante todo el año.



© Málaga Slow Guide

**Precio medio:**

11 euros

**Horario:**

martes a domingo,  
de 10 a 20h.

**Dirección:**

C/ Compañía, 10

**Teléfono:**

902 303 131

Baroness Carmen Thyssen-Bornemisza chose the city of Malaga as the home for part of her private collection in 2011. This museum is ideal for those who love 19th century Spanish and Andalusian painting, with the traditional and romantic trait of painting from that time. It is housed in the **Palacio de Villalón**, a 16th century Renaissance building whose basement contains remains from the Roman period and other surprises for lovers of architecture. In the permanent art exhibition you can see works by **Zurbarán, Villamil, Barrón, Bécquer, Regoyos, Sorolla, Anglada i Camarasa and Zuloaga**. The museum organises a wide variety of cultural activities throughout the year.

[www.carmenthyssenmalaga.org](http://www.carmenthyssenmalaga.org)

y además

### Museo Revello de Toro

**Dirección:** Calle Afligidos, 5

**Teléfono:** 952 062 069

**Horario:** martes a sábados (10-20h). Domingos y festivos (10-14h)

**Web:** [www.museorevellodetoro.net](http://www.museorevellodetoro.net)

En la recuperada casa-taller del imaginero Pedro de Mena se exponen más de 100 obras que el afamado retratista y pintor figurativo malagueño ha cedido a su ciudad natal. & Displays over 100 works which the famous portrait artist and figurative painter Félix Revello de Toro has given to the city in which he was born.



'Donde el silencio duerme' (1973)

### MUSEO CASA NATAL DE PICASSO

La casa donde nació **Pablo Picasso** alberga un pequeño centro que ofrece al visitante obras y piezas de cerámica realizadas por el pintor, una interesante colección de fotografías, libros ilustrados y escritos, así como una recreación de la casa de la familia Ruiz Picasso, con recuerdos personales de sus padres. Son más de 4.000 piezas de arte de más de 200 artistas las que esperan al visitante entre las paredes de la casa que vio nacer un 25 de octubre de 1881 al genio malagueño. Las exposiciones temporales suelen ahondar en la relación de Picasso con otros artistas de su época. Dentro de esta visita no falta la foto junto a la escultura de bronce de Picasso sentado en un banco de mármol que hay en la **Plaza de la Merced**, convertida ya en símbolo turístico de la Málaga.



**Horario:**

9,30-20h

**Teléfono:**

951 92 60 60

**Precio medio:**

3 euros

**Dirección:** Plaza de

la Merced, 15

The house in which **Pablo Picasso** was born is now a small information centre with works of art and ceramics by the painter, an interesting collection of photos, illustrated books and writings and a re-creation of the house as it would have been when it was home to the Ruiz Picasso family, which includes some of his parents' personal possessions. More than 4,000 pieces of art by more than 200 artists await visitors to the house in which the genius from Málaga was born on 25th October 1881. The temporary exhibitions usually focus on Picasso's relationship with other artists of the same period. Don't forget to have a photo taken beside the bronze sculpture of Picasso sitting on a marble bench in the **Plaza de la Merced**, which has now become a tourism symbol of Málaga.

[www.museocasanatalpicasso.malaga.eu](http://www.museocasanatalpicasso.malaga.eu)

## MUSEO DE MÁLAGA

En sus casi 4.800 metros cuadrados, el visitante puede disfrutar de **2.700 obras expuestas**. Así y todo, esta imponente colección es una pequeña parte de lo que atesora el museo. Conocer la **historia de Málaga** y pasear por las salas es todo uno. La disposición cronológica de las piezas (de la prehistoria a la Edad Media); la sección de Bellas Artes y la exquisitez de su presentación hacen que la visita sea un regalo. Restos **prehistóricos**, ánforas **fenicias**, mosaicos **romanos**, un caño **visigodo** en mármol, artesonados **árabes**, que hablan del crisol de pueblos y culturas que se asentaron durante siglos en la provincia y conformaron lo que hoy es Málaga. La colección privada de arqueología de la segunda planta formada por los **Marqueses de Casa Loring** en el S.XIX constituye el origen de este museo maravillosamente **rehabilitado** ubicado en el **Palacio de la Aduana**, en pleno corazón de Málaga.



Visitors can see **2,700 works on display**. However, this impressive exhibition is only a small part of the museum's treasures, which number around 15,000 in all. Learning about the **history of Málaga** and walking around the rooms of this museum are one and the same thing. The archaeological pieces are arranged chronologically, from prehistory to the middle ages, as is the Fine Arts section, and the beautiful way in which they are presented makes this a wonderful place to visit. **Prehistoric remains**, **Phoenician amphorae**, **Roman mosaics**, **Visigoth pipes in marble**, **Moorish carvings**: they all speak of the melting-pot of peoples and cultures who settled in this province over the centuries and made Málaga what it is today. The private archaeological collection on the second floor, created by the **Marquis and Marchioness of Loring** in the 19th century, was the origin of this museum beautifully converted in the **Customs Building** in the very heart of the city. [www.museosdeandalucia.es](http://www.museosdeandalucia.es)

**Dirección:**

Plaza de la Aduana

**Horario:** martes a

sábado, de 9 a 21 h.

Domingos y festi-

vos, de 9 a 15h.

**Precio:**

Gratis para UE.

Otras nacionalida-

des: 1,50€

**Teléfono:**

951 039 269

## Museo del Arte Cofrade

**Dirección:** Calle Muro de San Julián, 2

**Teléfono:** 952 210 400

**Web:** [www.agrupaciondecofradiaz.com](http://www.agrupaciondecofradiaz.com)

Trabajos puntillosos de imaginaria, bordados, orfebrería, carteles y así hasta más de un centenar de piezas de importante valor para conocer y profundizar en la Semana Santa malagueña. & Exquisite wood carvings, embroidery, gold and silver, posters etc. The 150 valuable items which are displayed here help visitors to learn more about Holy Week in Málaga.

## Museo de Arte Flamenco

**Dirección:** Calle Ramón Franquelo, 4. Sede de la Peña Juan Breva

**Teléfono:** 952 22 13 80

**Web:** [www.peñajuanbreva.eu](http://www.peñajuanbreva.eu)

Con más de 5.000 piezas, este museo posee una importante colección de discos de pizarra, guitarras, gramófonos, trajes, barro malagueños, pinturas y documentación que recogen la esencia del flamenco. & An important collection of vinyl records, guitars, gramophones, dresses, Malaga pottery, paintings and documentation which reflect the essence of flamenco.

## CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Es el gran dinamizador del arte contemporáneo en Málaga y referente internacional gracias a grandes exposiciones organizadas en lo que fue el Mercado de Mayoristas de la ciudad. Apuesta a partes iguales por el arte local, jóvenes promesas y artistas consagrados. Ha colgado obras de **Mark Whalen**, **Ai Weiwei**, los hermanos **Chapman**, **Mark Ryden**, **Alex Katz**, **Ron Muek**, la apasionante **Louise Bourgeois** y otros muchos artistas internacionales. Además, es el artífice del arte urbano que inunda su entorno y el propio centro, con intervenciones de **D\*Face**, **Obey**, **Daleast**, **Faith47** o **JR**. Ha abierto otra sala de exposiciones en el edificio de La Coracha. El restaurante del CAC (**Óleo**), con cocina de fusión mediterránea-asiática, es una apuesta segura.



**Dirección:** Calle

Alemania s/n

**Horario:** martes

a domingo, 9

a 21,30h **Sala**

**Coracha:** martes

a domingo, de 10

a 20h

**Entrada gratuita**

The CAC is the greatest exponent of contemporary art in Málaga and an international benchmark, thanks to the major exhibitions which are held in what was once the city's Wholesalers' Market. It focuses equally on local artists, promising youngsters and very well-known names. Has displayed works by **Mark Whalen**, **Ai Weiwei**, the **Chapman brothers**, **Anish Kapoor**, **Mark Ryden**, **Alex Katz**, **Ron Muek**, the exciting **Louise Bourgeois** and many other internationally famous artists. It is also the reason for the urban art which fills the surrounding area and the centre itself, with works by **D\*Face**, **Obey**, **Daleast**, **Faith47** and **JR**. Another exhibition room has now been opened in La Coracha building. The restaurant at the CAC, called **Óleo**, with its Mediterranean-Asiatic fusion cuisine, is very popular. [www.cacmalaga.eu](http://www.cacmalaga.eu)

## MUSEO FUNDACIÓN UNICAJA DE ARTES Y COSTUMBRES POPULARES

Este museo permite al visitante adentrarse en la sociedad malagueña de los siglos XVIII, XIX y XX a la par que conserva y recupera su patrimonio etnográfico. Son **18 las salas expositivas** dedicadas a la pesca, el vino, la almazara, la fragua o el campo, que **recrean el uso de la época** y muestran mobiliario, objetos, enseres y piezas religiosas, entre otras curiosidades. La joya se encuentra en la sala XVII, la dedicada a los **barros malagueños**. Una serie de pequeñas figuras costumbristas que muestra oficios, costumbres e indumentarias de la época y fueron muy populares por parte de los viajeros, sobre todo, extranjeros. El museo dispone también de un **archivo bibliográfico** y tienda de souvenirs.



*A trip back in time: that is the purpose of the 'Museo Fundación Unicaja de Artes y Costumbres Populares'. Visitors learn about the Málaga society of the 18th, 19th and 20th centuries, and help to preserve and restore its ethnographic heritage at the same time. There are 18 exhibition rooms dedicated to fishing, wine, ironwork and the countryside. They are a perfect reproduction of the periods in question with their furniture, ceramics, textiles, religious items, etc. Without a doubt, because of its quality, the jewel in the crown is in the 17th century room, which is dedicated to Málaga pottery: it consists of a series of small traditional figures. This type of pottery shows professions, customs and clothes of the period. The figures were very popular among travellers. The museum also has a literary archive and souvenir shop. [www.museoartespopulares.com](http://www.museoartespopulares.com)*

### Dirección:

Enrique García-Herrera, 1.

### Horario:

Lunes a viernes: de 10 a 17 h.

Sábados: de 10 a 15 h.

Domingo y festivos: cerrado

### Precio medio:

4 euros

Entrada gratuita: martes, de 13 a 17 h.

## Museo Interactivo de la Música

**Dirección:** Calle Beatas, 15

**Horario:** Lunes 10-16h. Martes-domingo 10-19h.

**Precio medio:** 6 euros

**Web:** [www.musicaenaccion.com](http://www.musicaenaccion.com)

Más de mil instrumentos y objetos musicales para entender las culturas del mundo. Permite interactuar y experimentar por nosotros mismos. & More than 1,000 instruments and musical objects, as a way of understanding the cultures of the world. Visitors are permitted to interact and experiment with them the sound and instruments.



## MUSEO RUSO DE MÁLAGA

Tras la marcha de las obras de la colección del Museo Estatal de Arte de San Petersburgo de la pinacoteca, consecuencia de la invasión de Ucrania por parte de Rusia, el museo ubicado en La Tabacalera **se ha reinventado** y ha replanteado de manera muy inteligente su espacio en una apuesta firme por la cultura. Hoy, en sus salas cuelgan obras de exposiciones temporales relacionadas con el arte y la cultura rusa pero no proceden de Rusia, mientras las relaciones contractuales sigan pausadas. El museo puede presumir de una **incesante actividad**, donde además de las exposiciones, se celebran ciclos de lectura, cinematográficos, danza, música y planes muy apetecibles para la familia donde los más pequeños pueden participar en talleres interactivos de los sábados.



Obra de la artista Anastasia Samoylova

### Precio medio:

8 euros

### Teléfono:

951 92 61 50

### Horario:

martes a domingo: 9,30-20h.

**Dirección:** Edificio Tabacalera. Avenida Sor Teresa Prat, 15

*Since the works from the State Museum of Art of St Petersburg were sent back due to the war in Ukraine, the Russian Museum in Málaga's **La Tabacalera building has reinvented itself** and its space has been very intelligently redefined with a firm commitment to culture in mind. The rooms currently house a temporary exhibition relating to Russian art and culture but the works have not come from Russia, and this will continue to be the case while the contractual relationship remains on hold. The museum can boast **incessant activity**, because in addition to the exhibitions it also organises reading cycles, film, dance and music events and to attract families there are interactive workshops for children on Saturdays.*

## MUSEO FUNDACIÓN UNICAJA JOAQUÍN PEINADO DE RONDA

El **Palacio de los Marqueses de Moctezuma** de Ronda acoge la prolífica obra del pintor Joaquín Peinado (Ronda, 1898 - París, 1975), que formó parte de la denominada *Escuela Española de París* y destacó por su estilo elegante. La colección (con piezas entre 1920 y 1974) de cuadros, dibujos y fotografías nos acerca a la vida y trayectoria de este artista vanguardista que abrazó diferentes etapas creativas. Un paseo por los bodegones de líneas geométricas y sensuales desnudos revela la esencia de Peinado. Este atractivo museo de la **Fundación Unicaja** atesora en el **Salón Mudéjar** uno de los artesonados policromados más bellos de Málaga en perfecto estado de conservación además de coquetos patios y una capilla neogótica.



Imagen: Fundación Unicaja

*The **Palace of the Marqueses de Moctezuma** in the town of Ronda houses the prolific works of painter Joaquín Peinado. (Ronda, 1898 - Paris, 1975), who was part of the Spanish School of Paris and is famous for his elegant style. The collection on display ranges from 1920 to 1974. Pictures, sketches and photographs bring us close to the life and career of this avant-garde artist, who embraced different creative periods. A walk around the still lifes, with their geometric lines and sensual nudes, reveals the essence of Peinado. This attractive museum of the **Unicaja Foundation** houses a real treasure in its **Mudejar Room**: one of the loveliest painted coffered ceilings in Málaga, which has been perfectly conserved. There are also charming patios and a neo-Gothic chapel.*

[www.museojoaquinpeinado.com](http://www.museojoaquinpeinado.com)

**Dirección:** Plaza del Gigante s/n. Ronda.

**Horario:** Lunes a viernes, 10 a 17h. Sábados, de 10 a 15h

**Precio medio:** 4 euros

## Museo del Vino

**Dirección:** Plaza de los Viñeros, 1

**Horario:** Lunes a viernes (10 a 17h). Sábados (10 a 14h)

**Precio medio:** 6 euros

**Web:** [www.museovinomalaga.com](http://www.museovinomalaga.com)

Recorrido por la historia y geografía del vino y su proceso de elaboración. Interesantes piezas como etiquetas, carteles y estampaciones. Se hacen catas. & A trip through the history and geography of wine and the way it is made. Interesting items including labels, posters and prints. Wine tastings can be organised.



and also

## MUSEUM JORGE RANDO

El **Museum Jorge Rando** es una de las agradables sorpresas que la ciudad reserva para el viajero. El pintor Jorge Rando (Málaga, 1941) está considerado uno de los grandes exponentes internacionales del neoexpresionismo, con una permanente vocación en el estudio del concepto filosófico de la pintura. El museo se halla anexo al **Monasterio de las Mercedarias**, construido en 1893, en el corazón del barrio del Molinillo. Rando, con una larga trayectoria vital en Alemania, considera su museo una **'sala de estar del arte'** para que el **'mirador de cuadros'** se sienta como en su casa, sumergido en la **poética expresionista** que tanto le inspira. La difusión cultural y pedagógica de esta pinacoteca es palpable en su variada y completa agenda de actividades mensuales.



Obra de Jorge Rando. Óleo sobre papel (2017), 100 x 70 cm

*The **Museum Jorge Rando** comes as a very pleasant surprise for travellers in the city. Rando, who was born in Málaga in 1941, is considered one of the greatest international exponents of neo-Expressionism, whose vocation is the study of the philosophical concept of painting. The museum is next to the **Monasterio de las Mercedarias**, which was built in 1893, at the heart of El Molinillo district. Rando, who has spent a large part of his career in Germany, says his museum is **'a living room of art'** so the **'person who is looking at paintings'** feels as if they were in their own home, immersed in the **expressionist poetry** which so inspires him. The cultural and educational focuses of this gallery are evident from its full programme of monthly activities and different forms of art.*

**Dirección:** Cruz del Molinillo, 12

**Teléfono:** 952 210 991

**Entrada gratuita**

**Horario:** Lunes a viernes, 10-14h y 16-20h. Sábados 10-14h.

## MUSEO DEL VIDRIO Y CRISTAL

«Si te gusta el misterio, has venido al sitio adecuado». Quien así presenta este museo tan especial es su artífice, **Gonzalo Fernández-Prieto**, doctor en Historia por la **Universidad de Oxford**, con educación británica y políglota, empeñado desde niño en poner en valor el pasado industrial del vidrio español y, concretamente, de Málaga. Las joyas expuestas, unas 3.000 piezas de cristal de diversas épocas, son piezas compradas en subastas, regalos y hallazgos impresionantes que hablan de la historia de la humanidad a través del vidrio. Encontramos también jarrones de porcelana, mobiliario, vajillas, alfombras y objetos decorativos de diferentes épocas y estilos. Auténticas obras de arte que esconden apasionantes historias. Su sede, una casona perfectamente rehabilitada del siglo XVIII es también digna de ver.



**Tarifa general:**

7 euros

**Horario:**

De martes a domingo, de 11 a 19 horas. Visitas siempre guiadas.

**Dirección:**

Santísimo Cristo de la Sangre, 2

«If you like mysteries, you have come to the right place». Those are the words of the museum's founder, **Gonzalo Fernández-Prieto**, who has a doctorate in History from **Oxford University**, is British educated and multilingual, and who has wanted to raise awareness of the industrial past of Spanish glass and, specifically, that of Málaga, since he was a child. The treasures on display were purchased in auctions, given as gifts or are impressive finds which tell the history of glass from all over Europe. The collection includes porcelain vases, furniture, tableware, rugs and decorative items from different periods and styles, true works of art with exciting histories behind them. The visits to this unusual museum are guided in Spanish, French, English and Italian. The property, a beautifully restored 18th century mansion in Calle Parras, is also well worth seeing.

[www.museovidrioycristalmalaga.com](http://www.museovidrioycristalmalaga.com)

y además

## Museo de la Imaginación

**Dirección:** Calle Martínez Campos, 13

**Precios:** General (10€) Niños entre 7 y 14 años (5€)

**Web:** [www.museoimaginacion.com](http://www.museoimaginacion.com)

Este pequeño museo interactivo cuenta con espacios dedicados a la ciencia y las ilusiones ópticas y una divertida colección de murales 3D donde hacerse fotos imposibles. Imprescindible, no olvidar la cámara. & This small interactive museum has areas dedicated to science and optical illusions and an entertaining collection of 3D murals where visitors can take impossible photos. Don't forget your camera.



## MUSEO AERONÁUTICO DE MÁLAGA

Este museo está considerado el mayor exponente de la historia de la aviación civil en España. El visitante puede acceder a leyendas como el **Douglas DC-3**, el primer avión de pasajeros rentable y un todoterreno de uso civil; un **McDonnell Douglas DC-9**, la última aeronave antes de la era digital; y disfrutar de una pieza única en España, el **motor Trent 900** de un Airbus A380, donado por Rolls Royce, su fabricante. La siguiente escala le transportará a la primera terminal de pasajeros del Aeropuerto de Málaga en un realista vuelo al pasado. Además podrá disfrutar de la sala de aviación, el mirador, la sala interactiva de motores, comunicarse en código Morse, y en la sala de simuladores podrá sentirse como un astronauta en el simulador de nave **Soyuz**, entre otras muchas sorpresas.



Imagen del Museo Aeronáutico de Málaga

**Dirección:** Plaza

Pierre Georges Latécoère. Junto al edificio de Aviación General.

**Teléfono:**

952 048 176

**Entrada gratuita:**

**Horario:** Martes, de 10 a 20h. De miércoles a sábado, de 10 a 14 horas.

This museum is considered the best example of the history of civil aviation in Spain. Visitors can see legends including the **Douglas DC-3**, the first profitable passenger plane and an all-rounder for civilian use; a **McDonnell Douglas DC-9**, the last aircraft made prior to the digital era; and an item which is unique in Spain, the **Trent 900 engine** from an Airbus A380, donated by its manufacturer, Rolls Royce. The next stop for visitors is the first passenger terminal at Malaga Airport, a realistic look at the past. As well as being able to visit the aviation room, the viewing platform, the interactive engine room and communicate in Morse code, they can find out what it feels like to be an astronaut in a **Soyuz spacecraft** simulator, among many other surprises.

[www.aeromuseo.org](http://www.aeromuseo.org)

## OXO - MUSEO DEL VIDEOJUEGO

Bienvenidos a zona arcade: ya seas gamer o no; nostálgico retro, amante de lo inmersivo, curioso o todo a la vez. En OXO convergen pasado, presente y futuro en la industria del videojuego y está llamado a ser uno de los museos más visitados de Málaga; no en vano es **único** toda Europa. El primer contacto del visitante con OXO no podía ser más que lanzarse de lleno a la experiencia **inmersiva** en su nivel 0; para ascender luego hasta la colección permanente '70 años de historia de los videojuegos' con más de 500 **piezas originales** de Atari, Sega o Commodore. La segunda planta la ocupan las muestras temporales, que arrancan con 'Sagas Legendarias Vol.1'. La experimentación y **vanguardias** del videojuego se ubican en OXO\_labs. En su cuarta planta está *Terraza Catedral*, restaurante y cócteles con unas vistas impresionantes.



Foto: Diputación de Málaga

**Dirección:** Plaza del Siglo, 2.

**Horario:** Lunes a jueves, de 11 a 21h.

Viernes, de 11 a 22h. Sábado, de 10 a 22h. Domingo, de 10 a 21h.

**Precio medio:** 15 euros

Welcome to the arcade zone: whether or not you are a gamer, retro nostalgic, lover of the immersive, curious or all of these at once. At OXO the past, present and future in the videogame industry all converge and this promises to become one of the most-visited museums in Malaga. In fact, **it is unique in the whole of Europe**. A visitor's first contact with OXO has to be none other than jumping right into the immersive experience on level 0 before going up to the permanent collection '70 years of videogames' with more than 500 **original pieces** from Atari, Sega and Commodore. The second floor houses the temporary exhibitions, starting with *Legendary Sagas Vol. 1*. Experimentation and the **avant-garde** in videogaming can be found in the OXO labs, and on the fourth floor there is the *Cathedral Terrace* and restaurant, which is ideal for a meal or cocktails with some impressive views

[www.oxomuseo.com](http://www.oxomuseo.com)



## Centro de Ciencia Principia

**Dirección:** Avenida de Luis Buñuel, 6.

**Teléfono:** 952 070 481

**Web:** [www.principia-malaga.com](http://www.principia-malaga.com)

Las salas interactivas de este centro, que cuenta además con planetario y un observatorio astronómico en su terraza, invitan a reflexionar y a experimentar de forma amena y rigurosa. & The interactive rooms at this centre, which also has a planetarium and astronomic observatory on the terrace, are an invitation to reflect and experiment in a way which is scientific but also entertaining.

## MUSEO AUTOMOVILÍSTICO Y DE LA MODA

Este museo es un sorprendente paseo por la **historia** a través de la alta costura y el automóvil. En sus trece salas temáticas, el visitante puede contemplar la **evolución estética del automóvil** a lo largo de tres siglos, pasando por la Belle Epoque, los dorados años 20, la Dolce Vita de los 50 o los Tuning-Hot Rods como expresión artística estadounidense. En sus 6.000 metros cuadrados, cuenta además con una **galería de motores** de entre los años 20 al 50 convertidos en obras de arte por diferentes artistas, y una **exposición de moda y alta costura** de grandes firmas que acompañan en este paseo por el tiempo y muestran el estrecho vínculo entre marcas como Chanel y Mercedes o Dior y Ferrari.



**Dirección:** Edificio de La Tabacalera. Avenida Sor Teresa Prat, 15

**Teléfono:**

951 13 70 01

**Precio medio:** 10€

**Horario:** de lunes a domingo, de 10 a 14,30 horas y de 16 a 19 horas.

This museum offers a remarkable walk back in time via haute couture and motor vehicles. In its 13 themed rooms, visitors can see how automobiles have **evolved aesthetically** over three centuries, p. Veranoassing through periods such as the Belle Epoque, the golden 1920s, the Dolce Vita of the 50s and the Tuning-Hot Rods as an American form of art. The museum, which is 6,000 metres in size, also has a gallery of art works by different artists showing cars from the 1920s, 30s, 40s and 50s, and an exhibition of fashion and **haute couture** by great designers also accompanies visitors on this journey through time. It even highlights, for example, the close links between brands, such as Chanel and Mercedes, or Dior and Ferrari.

[www.museoautomovilmoda.com](http://www.museoautomovilmoda.com)

## ENTORNO MONUMENTAL

La zona monumental de la ciudad es un reflejo de las civilizaciones asentadas en Málaga a lo largo de su historia y permite contemplar restos fenicios, romanos, árabes o renacentistas. El paseo puede empezar por la **Catedral**, levantada sobre la antigua **Mezquita Aljama**, y continuar por las callejuelas de la **Judería** y el palacio renacentista que acoge el **Museo Picasso**. En el entorno de calle Alcazabilla, podremos contemplar la **Alcazaba**, el **Teatro Romano** y conectar, si deseamos caminar un poco, con el **Castillo de Gibralfaro**. En este paseo nos encontraremos con el **Palacio de la Aduana** (sede del Museo de Málaga) y la plaza de la Merced, donde se halla la **Casa Natal de Picasso** y el obelisco homenaje al general **Torrijos**. En el corazón de este paseo se encuentra el jardín de **Ibn Gabirol** y numerosos bares y tascas.



*The monuments of the city reflect the melting pot of civilisations which have settled in Málaga during its history, and there are remains which date back to Phoenician, Roman, Moorish and Renaissance eras. You can walk from the **Cathedral**, which was built on the site of the former **Aljama mosque**, through the narrow streets of the **Judería**, past the Renaissance palace which is home to the **Picasso Museum**, then through the area around Calle Alcazabilla, where you can see the **Alcazaba** fortress and the **Roman Theatre**. If you feel like walking a little further, you can then go up to the **Gibralfaro Castle**. Along the way you will also see the **Palacio de la Aduana**, and the **Plaza de la Merced**, home to the house in which Picasso was born.*

y además

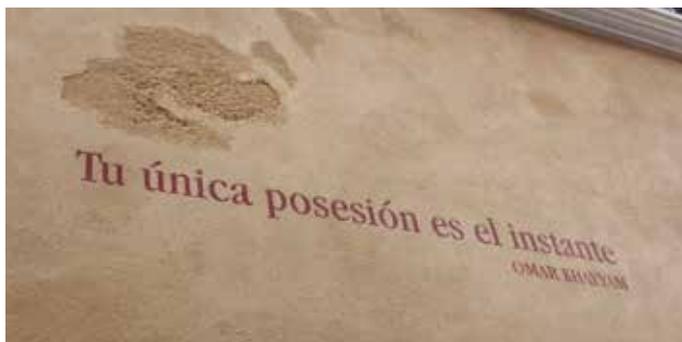
### Centro Fundación Unicaja de Málaga

Se trata de un conjunto de edificios de distintos estilos. Destaca su escalinata interior de tipo imperial y el patio con elementos renacentistas y mudéjares. La fachada barroca que da a la Plaza del Obispo contiene una magnífica portada con un retablo en mármoles rosas, blancos y grises. El edificio se encuentra junto a la Catedral de Málaga. & This is a complex of buildings in different styles. The Imperial-style interior staircase is outstanding, as is the patio with Renaissance and Mudéjar features. The Baroque façade in the Plaza del Obispo has a magnificent entrance with a reredos in pink, white and grey marble.



### ENTORNO THYSSEN

El entorno del **Museo Carmen Thyssen de Málaga** se ha convertido en pocos años en un de los paseos más atractivos y románticos de la ciudad. Además de visitar en la reconocida pinacoteca la extraordinaria muestra de pintura del siglo XIX, es muy recomendable perderse por las callejuelas. Y es que esta zona está salpicada de pequeñas tiendecitas de ropa vintage, librerías maravillosas, ultramarinos donde comprar productos gourmet y delicatessen, locales de antigüedades y barberías. Encontrará bares donde desayunar los típicos churros, probar cervezas artesanales locales y hasta un jardín vertical en la **calle Pozos Dulces**. Además, nos toparemos con callejuelas, balcones y cierras, iglesias y restos de la vieja muralla de la ciudad que creció desde **Puerta del Mar** y el **Mercado de Atarazanas** por la orilla del río Guadalmedina.



*As well as visiting the **Carmen Thyssen Museum** and its remarkable exhibition of 19th century paintings, a walk through the narrow streets of this area is also recommended. Here, you will find tiny shops selling vintage clothing, wonderful bookshops, shops where you can buy gourmet and delicatessen foods, antiques, barbers shops, bars which serve traditional 'churros' with hot chocolate or where you can sample locally-produced craft beers while sitting outside on the terrace, and even a **vertical garden** in **Calle Pozos Dulces**. Along this walk you will find tiny passageways, balconies and patios, churches and the remains of the old wall of the city which grew up from the **Puerta del Mar** and the **Atarazanas Market** along the bank of the Guadalmedina river.*

## EL MUELLE UNO Y LA MALAGUETA

El **Palmeral de las Sorpresas** y el **Muelle Uno** del Puerto han transformado la ciudad en los últimos años. Podemos entrar desde la plaza de la Marina y caminar hasta el cubo multicolor del **Centro Pompidou de Málaga**. En el Muelle Uno encontraremos tiendas, restaurantes y bares donde comer o tapear contemplando los barcos y veleros y las vistas de la zona monumental de la ciudad. Al final veremos sobresalir **La Farola**, que conecta con la terminal de cruceros y las **playas de la Malagueta**, donde poder bañarnos o tomar el sol. Allí comienza un largo paseo marítimo, con chiringuitos en los que probar pescaíto frito y espetos de sardinas en temporada. Desde allí podemos pasear hasta la **plaza de Toros** o el **Cementerio Inglés** y volver al centro caminando por el **Parque**.



Palmeral de las Sorpresas

*The **Palmeral de las Sorpresas** and **Muelle Uno** in the Port have transformed the city in recent years. You can enter the port from the Plaza de la Marina and walk along to the **Pompidou Centre of Málaga**. On Muelle Uno you will find shops, restaurants and bars in which to have a meal or a few tapas with a view of the ships and yachts and the historic part of the city. You can see **La Farola**. From here, you can reach the cruise terminal and the **beaches of La Malagueta**. A long seafront promenade begins there, and there are 'chiringuitos', the beach restaurants where you can try the 'pescaíto frito' (fried fish). From the promenade, you can walk to the **bullring** and the **English cemetery** and then return via the **Parque**, the urban park.*

## Paseo de Sancha, Pries y Reding

Es un paseo ideal para los amantes de la arquitectura, ya que aquí se concentran las casas más representativas de principios del siglo XX, construidas por la burguesía floreciente de la época. Es una buena elección para pasear y almorzar. Discurren en paralelo al Paseo Marítimo y en su recorrido se encontrará la Plaza de Toros de La Malagueta y el Cementerio Inglés. & *This area is home to the most representative houses from the early 20th century, which were built by the flourishing middle-class of the era. It is a good choice for a stroll and lunch. It runs parallel to the seafront promenade, and takes you past the bullring and the English Cemetery*



and also

## PEDREGALEJO Y EL PALO

Este paseo que proponemos comienza en el **Balneario de los Baños del Carmen**, un restaurante mirador espectacular en plena orilla del mar, muy valorado y querido por los malagueños, que abrió sus puertas en 1918. Hasta allí podemos llegar andando por el **paseo marítimo Pablo Ruiz Picasso** desde el **Muelle Uno** o en bici. Es el comienzo de los paseos marítimos de **Pedregalejo** y **El Palo**, con numerosos chiringuitos, que fueron naciendo en las casitas de pescadores desde mitad del siglo pasado, donde puede tomar pescaíto frito, espetos, mariscos y típicos platos malagueños. Es una zona de mucho ambiente a medio día y por la noche y muy transitada también por los estudiantes extranjeros de español. La **línea 11 de autobús de la EMT** lleva directamente a esta zona.



*The walk that we suggest in this area starts at the **Balneario de los Baños del Carmen**, a spectacular restaurant and viewing point right on the beach, which is a great favourite with local people. You can either walk or cycle there along the **Pablo Ruiz Picasso promenade** from **Muelle Uno**. This is where the seafront promenades of **Pedregalejo** and **El Palo** begin; there are numerous beach restaurants which have been created from the fishermen's cottages since the mid-20th century. They offer fried fish, shellfish and typical dishes from Málaga as the 'espetos'. This district has a lively atmosphere by day and by night and is very popular, especially with foreigners who are studying Spanish. The **number 11 bus of the EMT transport company** runs directly to this part of the city.*

## CALLE LARIOS

La **Calle Marqués de Larios**, conocida popularmente como Calle Larios, es la columna vertebral del centro histórico malagueño y punto de encuentro de todas las celebraciones y fiestas. Fue inaugurada en 1891 y peatonalizada en 2002. Conecta la **plaza de la Marina** con la **plaza de la Constitución** y cuenta con grandes tiendas de ropa y complementos, así como cafeterías y bares. También forma parte del recorrido de Semana Santa, la Cabalgata de Navidad y la Feria de Málaga. De ella surge una ramificación de calles y callejuelas que conforman el casco antiguo, por las que es recomendable perderse sin prisa, tanto para realizar compras en pequeños y peculiares comercios como para tapear. Encontraremos, además de una llamativa representación de la **arquitectura malagueña del siglo XIX**, un ambiente festivo con músicos callejeros, mimos, esculturas humanas y exposiciones.



The street called **Calle Marqués de Larios**, normally known as Calle Larios, is the backbone of the historic centre of Málaga and the setting for all the main celebrations and festivals. It was inaugurated in 1891 and since 2002 it has been a pedestrian street, perfectly designed for a leisurely stroll. It runs between the **Plaza de la Marina** and the **Plaza de la Constitución** and is lined with major fashion shops, cafés and bars. An extensive network of streets and passageways lead off into the historic city centre, so it is best to take your time to explore, stopping off to look in some of the unusual small shops or to enjoy some tapas in the numerous bars which serve local specialities. While walking, as well as admiring the **19th century architecture**, you can soak up the lively atmosphere created by street musicians, mime artists, human statues and even exhibitions. This is the perfect place to start your visit. Don't miss it!

y además



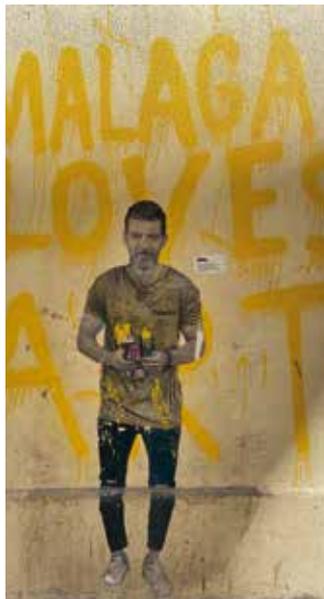
### Jardín Botánico Histórico de La Concepción

Considerado uno de los mejores de Europa, es Bien de Interés Cultural (BIC). Fue creado hacia 1855 por los marqueses de Casa Loring. Cuenta con más de 2.000 especies y ejemplares centenarios. Ficus, araucarias, casuarinas, magnolias, pinos, cipreses o cedros en un lugar perfecto para desconectar. & Considered one of the finest in Europe, it is classified as a Site of Cultural Interest (BIC). It was created in about 1855 by the Marquis and Marchioness of Loring. There are more than 2,000 species, some of which are over 100 years old. Ficus, monkey-puzzle trees, casuarinas, magnolias, pines, cypresses and cedars, in a place which is perfect to get away from it all.

## SOHO MÁLAGA

Toda la zona del antiguo Ensanche Heredia, cercana a los muelles del Puerto, recibe desde hace pocos años la denominación de Soho, por influjo del **Centro de Arte Contemporáneo de Málaga (CAC)** y por el deseo de convertirlo en un barrio de las artes. La mayoría de sus calles están peatonalizadas y en diferentes rincones el viajero puede hallar en las fachadas graffitis y actuaciones de arte urbano, especialmente en el entorno del río Guadalmedina, con firmas tan relevantes como las de **Obey**, **D\*Face**, **Bosmistura**, **Roa** o los malagueños **Javi Calleja** o **Dadi Dreucol**.

En la **Calle Tomás Heredia** se levanta la **iglesia de Stella Maris**, considerada una joya de la arquitectura racionalista de los años 60, obra de José María García de Paredes. La zona del Soho, esta cobrando cada vez más fuerza.



A few years ago the whole area around the Ensanche Heredia, near the Port, became known as Soho because of the proximity of the **Contemporary Arts Centre (CAC)** and the desire to turn this into an arts district. Most of the streets are traffic-free and you will find a variety of graffiti and urban art here, especially near the Guadalmedina river, the work of well-known names such as **Obey**, **D\*Face**, **Bosmistura**, **Roa** and local artists **Javi Calleja** and **Dadi Dreucol**. There are also small bars and taverns, a few urban culture shops, a barbers and some sex shops which have withstood the transformation of this district. In **Calle Tomás Heredia** stands the **Stella Maris church**, designed by José María García de Paredes and considered a jewel of 1960s rationalist architecture. The Soho area with urban art and alternative culture is increasingly gaining strength between local people and tourists.

## AYUNTAMIENTO

Esta construcción de estilo neobarroco, que data del año 1919 acoge el **Ayuntamiento de Málaga** y es uno de los principales edificios de cuantos se pueden ver en el paseo del Parque, como la sede del **Banco de España**, de estilo neoclásico (1933-36), el **Rectorado de la Universidad** y antigua sede de Correos, de estilo neomudéjar (1923) o el maravilloso edificio neoclásico del **Palacio de la Aduana**, sede del Museo Provincial de Bellas Artes (1829).

*This neo-Baroque style building (1919) is the headquarters of Málaga council and is one of several which can be seen from the Paseo del Parque. Others include the Bank of Spain, which is neo-classical in style (1933-36), the Rectorate of the University, in neo-Mudejar style (1923) and the marvellous neo-classical Palacio de la Aduana, the Customs building (1829) the Provincial Fine Arts Museum.*



## MERCADO CENTRAL

Vive cada mañana el ambiente típico de los mercados populares de las ciudades, con puestos de pescados y mariscos, verduras y frutas y carnes, así como bares de tapas y desayunos que sacan también mesas a la calle. Se construyó sobre el solar de unas **atarazanas islámicas** y conserva su puerta principal de la época nazarí, así como una enorme vidriera que preside este espacio. Allí también se pueden comprar productos de la gastronomía local y provincial.

*Every morning it bustles with the typical ambience of any city market, with stalls selling fish, shellfish, fruit, vegetables and meat, and there are also bars with outside tables where you can enjoy breakfast or tapas. It was built on the site of a Moorish boat-builders and its main entrance dates back to the Nasrid era, as does an enormous stained glass window which presides over it.*

## Parque de Málaga

Este espacio botánico del siglo XIX tiene un diseño típico del jardín mediterráneo, estructurado en varios paseos, con detalles renacentistas y barrocos. En el paseo, el viajero se podrán encontrar especies de los cinco continentes, especialmente tropicales y subtropicales, así como esculturas, fuentes y mosaicos. Cuenta con zona de juegos infantiles. & *This urban park, which dates back to the 19th century, is designed in the form of a Mediterranean garden, with Renaissance and Baroque features. Walking along its paths, you will find species from the five continents, especially tropical and sub-tropical plants, as well as sculptures, fountains and mosaics.*



and also

## LA FAROLA

Es uno de los emblemas de la ciudad, construida en 1817 y con la curiosidad de que es el único faro con denominación en femenino de la península. En su día dominó en el **Puerto de Málaga** y hoy, con la ampliación del recinto portuario, levanta sus 21,64 metros en el entorno del **Muelle Uno** y el **Real Club Mediterráneo**. Es un faro de recalada o arribada a puerto marítimo y sirve también al tráfico aéreo.

*This is one of the emblems of the city; it was built in 1817 and is unusual because it is the only lighthouse in Spain which is referred to as a feminine noun, La Faro-la, instead of the normal El Faro. At one time it dominated Málaga Port and now that the port has been enlarged it stands 21.64 metres high in the Muelle Uno area, near the Real Club Mediterráneo. Although it serves as a lighthouse beacon for the port, it is also a landmark for air traffic.*



## PLAZA DE TOROS

En el corazón de **La Malagueta**, muy cerca del Parque, se levanta la plaza de toros, de estilo neomudéjar y construida en 1874. Los festejos se suelen celebrar en la semana de la Feria de Málaga y en alguna fecha especial a lo largo del año como la Semana Santa. El coso taurino está declarado Bien de Interés Cultural. Es también sede del **Centro Cultural La Malagueta** con interesantes ciclos culturales y exposiciones.

*In the heart of La Malagueta, very close to the Parque, stands the bullring; it is neo-Mudejar in style and was built in 1874. Bullfights normally take place during the week of the Fair and on some special dates throughout the year, such as Easter week. The bullring has been classified as a Building of Cultural Interest. It is open to the public and is also La Malagueta Cultural Centre and holds some interesting cultural events.*



## CENTRO HISTÓRICO

Málaga es un buen lugar para hacer compras. La **Calle Marqués de Larios** y todo su entorno cuenta con tiendas como **Zara**, **Mango**, **Oysho**, **Massimo Dutti** y muchas más. Es la calle principal de la ciudad donde también se concentran infinidad de bares donde tapear. Lo más recomendable es pasear por las callejuelas, especialmente por el entorno del Museo Carmen Thyssen (calles **San Juan**, **Fajardo**, **Nueva Compañía**, **Espejería** o **Andrés Pérez**), donde encontrar curiosas tiendas de ropa, complementos y antigüedades, con sorpresas tan agradables como la librería **Mapas y Compañía**. Otra de las opciones para pasear es el Barrio Picasso, especialmente en **calle Granada**, que va desde la **plaza de la Constitución** hasta la **plaza de la Merced**, con pequeñas tiendas y también zapaterías de calidad que tanta fama tienen entre los visitantes.

*Málaga is a great place to go shopping. The street called **Marqués de Larios** and those around it make up the main shopping area, with stores such as **Zara**, **Mango**, **Oysho**, **Massimo Dutti** and many others. This is the principal street in the city and it contains not only shops but also numerous tapas bars. It is a good idea to stroll through the narrow streets, especially those around the Carmen Thyssen Museum (called **San Juan**, **Fajardo**, **Nueva Compañía**, **Espejería** and **Andrés Pérez**), where you will find unusual shops selling clothes, accessories and antiques and some very pleasant surprises such as the **Mapas y Compañía** bookshop. Another good place to wander around is the Picasso district, especially **Calle Granada**, which runs from the **Plaza de la Constitución** to the **Plaza de la Merced**: it has plenty of small shops and some quality shoe shops which are very popular with visitors.*

## MUELLE UNO

Es una de las nuevas zonas de la ciudad, que surgió por la incorporación del Puerto a la ciudad. Este espacio está dedicado especialmente a la restauración, con el buque insignia de **JC García**, el único restaurante de la ciudad con una *estrella Michelin*. Pero además hay una interesante oferta de tiendas de ropa multimarcas, complementos y perfumería. Otro de los atractivos es pasear desde el centro de

## EL CORTE INGLÉS

Allí podrás encontrar cualquier cosa que busques. Es el centro comercial de referencia en Málaga desde que abrió sus puertas en la ciudad en 1979 y destino de visitantes. Está en la Avenida de Andalucía, a pocos minutos andando desde Calle Larios o el Puerto, y ofrece marcas propias e internacionales en todo tipo de artículos, desde ropa, y complementos hasta tecnología y alimentación. También dispone de un espacio **Gourmet Experience** en su terraza, donde probar platos internacionales y comprar productos delicatessen.

*Here, you will find anything you are looking for. This has been Málaga's most famous department store since it opened in 1979 and it is a favourite place to shop. It is situated in Avenida de Andalucía, just a five-minute walk from the heart of the city, and it sells its own branded goods as well as international names, and all types of items ranging from fashion and accessories to technology and food. There is also a **Gourmet Experience** area on the terrace, where you can sample international dishes and buy delicatessen products.*



la ciudad, caminando por el Palmeral de las Sorpresas hasta el Muelle Uno contemplando los barcos atracados. Este paseo finaliza junto a La Farola y conecta con la Terminal de Cruceros y las playas de la Malagueta, donde se puede tomar un baño, tumbarse al sol o probar en algunos de sus chiringuitos la típica fritura malagueña.

*One of the newest areas of the city, which was created when the Port was incorporated into the city centre. It is mainly dedicated to restaurants with*

***JC García**, with its Michelin star, as the flagship. However, there are also interesting shops and some selling accessories and perfumes. Another attractive idea is to walk from the city centre, along the Palmeral de las Sorpresas, to Muelle Uno and look at the yachts which are berthed beside the quays. This walk ends at La Farola lighthouse, and connects with the Cruise Terminal and the beaches at La Malagueta, where you can have a swim and soak up the sun or try some of the typical fried fish dishes in a 'chiringuito' beach restaurant.*

## Hotel Molina Lario

**Dirección:** Molina Lario, 20  
**Teléfono:** 952 06 20 02

La piscina lounge de este hotel está ubicado en la octava planta, donde contemplar buenas vistas de la ciudad y de la catedral mientras se toma una copa o un cocktail. Dispone de una barbacoa.

*The swimming pool lounge of this hotel is on the 8th floor, so you can enjoy lovely views of the city and cathedral as you sip a drink or cocktail. There is also a barbecue.*

## Only You Málaga

**Dirección:** Alameda Principal, 1.  
**Teléfono:** 951 39 00 69

En pleno centro de Málaga, el hotel cuenta con una azotea que esconde a Lolita Sky view, pool & lounge donde podrás disfrutar de unas vistas increíbles, Espacio chill-out, zona de hamacas y una carta de bebidas y comida.

*In the centre of Málaga, the hotel has a roof terrace which is home to the Lolita Sky view, pool and lounge where you can enjoy incredible views, a chill-out space, sunbed area and a drinks and food menu.*

## Batik

**Dirección:** Alcazabilla, 12. 4ª Planta.  
**Teléfono:** 952 22 10 45

Lo mejor de esta terraza ubicada en plena calle Alcazabilla son las espectaculares vistas a la Alcazaba, especialmente de noche. Buen sitio para tomar una copa después de la cena.

*This terrace in Calle Alcazabilla boasts some spectacular views of the Alcazaba, especially at night. A good place for a drink after dinner.*

## Room Mate Larios

**Dirección:** Calle Marqués de Larios, 2.  
**Teléfono:** 952222200

En la última planta de este hotel, enclavado en el corazón de la calle Larios, se puede adivinar el entramado de todo el casco antiguo con sus cubiertas, azoteas y la torre de la Catedral.

*From the top floor of this hotel, which is in the famous Calle Larios, you can see the whole of the historic city centre with its roofs and the tower of the cathedral.*

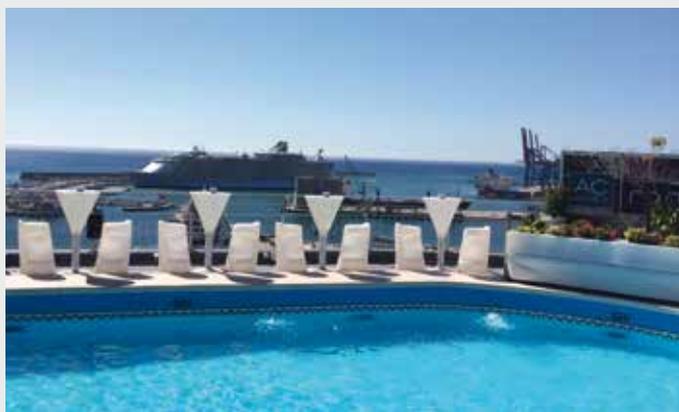
## AC Málaga Palacio

**Dirección:** Calle Cortina del Muelle, 1  
**web:** www.marriott.com  
**Teléfono:** 952215185

Buena elección para disfrutar de unas **espectaculares vistas** del Puerto y la Bahía, desde la terraza de este emblemático hotel en el corazón de la ciudad. En el restaurante y el bar de la planta 15ª, donde se encuentra también la **piscina**, hay rincones privilegiados para contemplar la Catedral, el Castillo de Gibralfaro y La Alcazaba, Es una magnífica apuesta para comer,

cenar y tomar una copa.

*A good choice for spectacular views over Málaga, especially the area around the Port and the Bay, from the terrace of this emblematic hotel. From the restaurant and bar on the 15th floor, which is where the swimming pool is located, there are some lovely views of the cathedral, the Gibralfaro castle and Alcazaba fortress. It is a favourite place for lunch or dinner, or just to enjoy a drink. You can't miss it!*



## Soho Boutique Equitativa

**Dirección:** Alameda Principal, 3  
**web:** www.signature.sohohoteles.com  
**Teléfono:** 951 615 152

En pleno corazón de Málaga, este hotel de reciente apertura cuenta con una terraza restaurante, La7, con impresionantes vistas a calle Larios, al Parque y la bahía. Ubicada en la séptima planta del hotel, en la terraza se puede disfrutar de un gran ambiente

chill-out, cócteles, música y buena comida en su terraza restaurante.

*In the heart of Málaga city, this recently-opened hotel has a terrace restaurant, called La7, with impressive views of Calle Larios, the park and the bay. Locates in the seventh floor of the hotel, the terrace has a great chill-out ambience, cocktails, music and good food in the terrace-restaurant.*



## MUELLE UNO

**Restaurante José Carlos****Dirección:** Muelle Uno

El restaurante del chef José Carlos García, con una estrella Michelin, es la referencia de la alta gastronomía en la ciudad tanto por su cocina creativa como por la belleza del local.

*Chef José Carlos García's restaurant, with it's Michelin star, is the the benchmark for fine cuisine in the city, not only for its creative dishes but also because of the lovely setting on Muelle Uno.*

©José Carlos García

**Mercado Atarazanas****Dirección:** Calle Atarazanas**Especialidades:**

- ∞ Cocina de mercado
- ∞ Pescaítos y mariscos
- ∞ Pintxos
- ∞ Bar/Tapas

Además de comprar buen genero fresco, el Mercado de Atarazanas es también un punto de encuentro para tapear a mediodía con unas cañas o unos vinos. Los diferentes bares del mercado (El Yerno, Café Mercado Atarazanas, Ecotienda o La Caracola) ofrecen en la barra o en la terraza de la calle cartuchos de pescaíto frito, pinchos y buen marisco. Es un lugar muy ambientado.

## ZONA ESTE

**El Balneario****Dirección:** Baños del Carmen

Por su encanto y espectacular ubicación es uno de nuestro favoritos. Perfecto para un gin tonic al atardecer.

*The spectacular views make it worth visiting this spa. One of our favorites. Perfect place for drink a gin tonic during the sunset.*

## CENTRO HISTÓRICO

**Beluga****Dirección:** Plaza de las flores, 3

Arroces, verduras, jamón, queso, carnes, pescados y mariscos están en la carta de este restaurante de tradición culinaria mediterránea pero con un toque de creatividad. Tampoco faltan

**La Cosmopolita****Dirección:** José Denis Belgrano, 3

El cocinero Dani Carnero ofrece una atractiva interpretación de la gastronomía de mercado y temporada. Platos de toda la vida pero con su toque

**Byoko****Dirección:** Calle Strachan, 5 y Plaza de la Merced, 22

Byoko apuesta por la calidad de su materia prima: bio, local, sostenible y saludable. Sirve desde el desayuno hasta la cena. Bowls, chai lattes, tostas de aguacate, brunches, frutas, sopa thai,



*This is also a place to meet up for tapas at midday, and enjoy a glass or two of beer or wine. The different bars in the market (El Yerno, Café Mercado Atara-*

*zanas, Ecotienda and La Caracola) serve plates of fried fish, pinchos and good seafood, which you can eat sitting at the bar or on the outside terrace.*

*Rices, vegetables, ham, cheese, meats, fish and shellfish are all on the menu of this restaurant with its traditional Mediterranean cuisine, but with an added touch of creativity. There are also good wines and a selection of desserts, such as hot apple tart and cheese creme caramel.*

personal y creativo.

*Chef Dani Carnero offers an attractive array of dishes based on market and seasonal produce. Traditional recipes, but with a personal and creative touch. The menu is short, but very interesting.*

ensaladas o crepes en un ambiente distendido y relajado.

*Byoko is committed to top quality raw materials: bio, local, sustainable and healthy. Open from breakfast to dinner. Bowls, chai lattes, avocado toast, brunches, fruits, Thai soup, salads and crepes in a very relaxed ambience*

**Pez Tomillo****Dirección:** Paseo del Pedregal, 1

Local y ambiente agradable al lado del mar en la zona de Pedregalejo. Se pueden degustar hamburguesas, ensaladas, croquetas y buenos postres.

*Friendly staff and a pleasant ambience and local. Good hamburgers, salads, croquettes and desserts.*

**Misuto****Dirección:** Pedregalejo

Este simpático sushi/bar ofrece una carta con propuestas de cocina japonesa y también platos mediterráneos.

*This is a nice sushi bar near the beach restaurants in Pedregalejo, and its menu includes Japanese and Mediterranean dishes.*



## Pizzerías/Italianos

### Recomendaciones:

- ∞ **Atrezzo** (Casas de Campos, 2)
- ∞ **Terra Mía** (C/ Molina Lario, 3)
- ∞ **La Ristobottega** (Calle Cañón, 3)
- ∞ **La Mafía** (Compañía, 5)
- ∞ **Spago's** (Calderería, 11)

Cuando se viaja siempre hay un momento en el que apetece un buen plato de pasta o una pizza. Málaga tiene una amplia oferta, desde las más tradicionales hasta nuevas propuestas. La Ristobottega ofrece 'pinsa' romana, gratinados y pasta, y Spago's, en un pequeño local, destaca por su pasta fresca. En Atrezzo disfrutarás de una carta espectacular con producto de calidad en un local elegante y en Terra Mía encuentras cocina típica de Nápoles, desde pescado, carne, ensaladas a pizza y pasta.

*When travelling, there always comes a time when you fancy a delicious plate of pasta or a pizza. Málaga has an extensive selection. La Ristobottega offers Roman 'pinsa', gratins and pasta, and Spago's, a small restaurant, is known for its fresh pasta. At Atrezzo you will enjoy a spectacular menu with quality products in an elegant setting and at Terra Mía you will find typical Naples cuisine, from fish, meat and salads to pizza and pasta.*

## Vegetarianos

Si te apetece cambiar el ritmo del viaje y comer en un vegetariano, te proponemos varias opciones por el centro de la ciudad. **El vegetariano de Alcazabilla**, a los pies de la Alcazaba, ofrece cocina ovo-lacto-vegetariana con especialidades veganas. **El Calafate** está en una de las callejuelas más peculiares y curiosas del centro, con cocina vegetariana vegana y con platos para celíacos. **Cañadú**, cerca de la Casa Natal de Picasso,

## Chiringuitos

### Zonas donde comer:

- ∞ Paseo Marítimo Antonio Banderas. Bus, línea 40.
- ∞ Paseo Marítimo Antonio Machado. Bus 14 y 11.
- ∞ Pso Marítimo El Pedregal. Bus 11.

Málaga ofrece una enorme variedad de chiringuitos. El origen de estos restaurantes son los merenderos junto a la playa, en los barrios de pescadores, donde se cocinaban las capturas del copo, un arte de pesca hoy desaparecida. No dejes de pedir el pescaito frito (boquerones, salmonetes, calamares, calamaritos o adobo), así como las incomparables coquinas, los búsanos o las almejas salteadas. La mayoría ofrece también la típica paella.



*In Málaga there is a huge variety of 'chiringuitos' (beach restaurants). These restaurants started off as snackbars beside the beach in the city's fishing districts, where the fish caught by the 'copo' method was cooked. This type of fishing no longer exists. Don't miss the chance to try the 'pescaito frito' mixed fried fish (anchovies, red mullet, squid and marinated white fish), or the incomparable clams and other shellfish. Most of these beach restaurants also serve the traditional paella.*

con una carta de platos tradicionales y típicos, aptos para veganos y celíacos.

**Mimo Vegan Bistro** en calle Vendeja tiene una carta muy apetecible con opciones vegetarianas, veganas y sin gluten desde hamburguesas a burritos y postres.

*If you fancy eating in a vegetarian restaurant for a change, we suggest three options in the city centre. **El vegetariano de Alcazabilla**, at the foot of the Alcazaba, offers ovo-lacto-vegetarian choices*



## Bares & Juices

### Establecimientos:

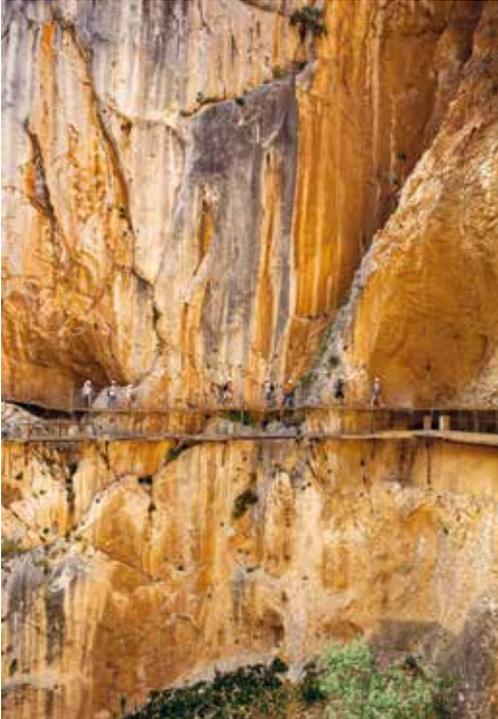
- ∞ **Bun and Coffee** (C/ Duque de la Victoria, 11)
- ∞ **Acai Natura** (C/ Santa Lucía, 11)
- ∞ **Astrid** (Calderón de la Barca, 6)
- ∞ **Noviembre Healthy Food** (Calle Alamos, 18)
- ∞ **El último mono** (Calle Duende, 6)

Hay lugares especiales por el centro de la ciudad donde tomar zumos, donuts veganos artesanales, comida orgánica, pastelería artesanal, pizzas con harina de alta digestibilidad, licuados biológicos, ensaladas, smoothies y frappés. Son espacios bien decorados en un estilo informal donde pasar un rato agradable y que en su mayoría ofrece la opción de hacer un take-away si tienes prisa.

*There are some special places in the city centre where you can enjoy juices, organic dishes, artisan cakes and pastries, pizzas made with highly digestible flour, biological liquids, salads, smoothies and frappés. They are well-decorated in an informal style and are pleasant places to spend a while. Most also do takeaways, if you're short of time. Here, we give a list of the ones we like best.*

with vegan specialities including paella.

**El Calafate** is in one of the most unusual passageways in the city centre, with vegetarian and vegan cuisine and dishes for coeliacs. Another longstanding favourite is **Cañadú**, near the house in which Picasso was born; its menu includes traditional and typical dishes. Like the others, some of its dishes are suitable for vegans and coeliacs. **Mimo Vegan Bistro** in Calle Vendeja offers a very tempting menu with vegetarian, vegan and gluten-free choices, from burgers to burritos and desserts.



## EL CAMINITO DEL REY

Visualízate a 105 metros de altura sobre una pasarela de madera entre paredes verticales de piedra y allá abajo, el río Guadalhorce. Estás en el Caminito del Rey, una emblemática pasarela por el **Desfiladero de los Gaitanes** muy conocida por los escaladores y senderistas que se encuentra entre los municipios de **Álora**, **Antequera** y **Ardales** y uno de los parajes más espectaculares de la provincia de Málaga. Hasta hace bien poco, el acceso a esta zona estaba prohibido por el mal estado de la pasarela ya que incluso en algunos tramos era inexistente. Una vez restaurada y acondicionada la zona por la *Diputación de Málaga* su visita se ha hecho tan popular que hay que reservar con antelación. La revista **Lonely Planet** la ha incluido entre «*The world's hottest new travel experiences for 2015*». El recorrido es de 7,7 kms. de los cuales 4,8 kms. son accesos y 2,9 kms. de pasarelas. No es circular y tiene dos rutas posibles, con entrada desde Ardales y final en Álora. El tiempo estimado para realizar el trayecto completo es de unas 3 a 4 horas. Se ha abierto un túnel alternativo -hasta el puente acueducto de Eugenio Ribera y el puente colgante-, que permite a los visitantes recorrerlo como alternativa al sendero aéreo los días que, debido a la lluvia o al viento, se producen desprendimientos de rocas.

**Distancia desde Málaga.** Por la A-357 hacia MA-444. Pasará por Cártama, Pizarra, Carratraca, y Ardales. Esta ruta es de 59,1 km. / unos 50 km. en coche.

Visualise yourself at a height of 105 metres, on a wooden walkway between vertical walls of rock and with the **Guadalhorce river** far below. You are on the **Caminito del Rey**, an emblematic walkway through the **Desfiladero de los Gaitanes**, which is very well-known to climbers and hikers and is in the municipalities of **Álora**, **Antequera** and **Ardales**; it is one of the most spectacular areas in the province of Málaga. Until quite recently, access to this area was prohibited because the walkway was in such a bad state of repair; in fact, some stretches were missing altogether. Now that it has been restored by the *Diputación de Málaga*, the provincial government, it has become such a popular place to visit that you need to book weeks in advance.

In fact, **Lonely Planet** included it in "The world's hottest new travel experiences for 2015". In total, it is 7.7 kms in length, of which 4.8 kms are accesses and 2.9 kms are walkways. It is not a circular walk; there are two possible routes, starting at Ardales and ending in Álora. It takes about 3 to 4 hours, approximately, to do the complete walk.

A tunnel has been opened as an alternative route – as far as the Eugenio Ribera aqueduct bridge and hanging bridge – for visitors to use in rainy or windy weather when there could be rockfalls and the normal path is closed.

**Venta de entradas.**  
<https://reservas.caminitodelrey.info>  
[www.caminitodelrey.info](http://www.caminitodelrey.info)



Si te gusta Málaga  
te gustará nuestro sabor

# Quesos de cabra de Málaga

Descubre los sabrosos quesos de cabra y sus variedades  
con tradición en toda la provincia







La Giralda de Sevilla. Imagen de Urdaneta. Flickr



Mezquita de Córdoba. Foto: Ronny Siegel. Flickr



Panorámica del casco histórico de la ciudad de Cádiz. Hernán Piñera. Flickr



Baeza. Palacio de Jabalquinto. Foto: Andalucía

## Sevilla

A 206 km. Sevilla es una de esas ciudades que hay que visitar al menos una vez en la vida. La **Catedral de Sevilla**, considerado el templo gótico más grande del mundo; la **Giralda**, la torre campanario de casi un centenar de metros y vestigio de la antigua mezquita sobre la que se construyó la catedral; la **Torre del Oro**, a orillas del Guadalquivir; la plaza de toros de la **Real Maestranza de Sevilla**; la **Plaza de España**, escenario de escenas de Star Wars, y los barrios de **Santa Cruz** y **Triana** completan una visita que será, sin duda, inolvidable.

Seville is one of those cities that everyone should visit at least once in their life. The cathedral of Sevilla, considered the biggest Gothic church in the world; the Giralda belltower, nearly 100 metres tall and the remains of the ancient mosque over which the cathedral was built; the Golden Tower, on the banks of the Guadalquivir; the Real Maestranza of Sevilla bullring; the Plaza de España, the setting for scenes in Star Wars, and the Santa Cruz and Triana districts complete a visit which will, without a doubt, be unforgettable.

## Granada

A 127 km. Es un privilegio sumergirse en la atmósfera de la **Alhambra**, un conjunto integrado por la **Alcazaba**, los **Palacios** y los **Jardines del Generalife**. Imprescindible cruzar al **Albaicín** y disfrutar de las vistas de la Alhambra, especialmente desde el mirador de **San Nicolás**. Otra de las sorpresas es el barrio del **Realejo**, la antigua Judería, donde poder tapear. El singular barrio de **Sacromonte**, donde se instalaron familias gitanas en la Reconquista y construyeron las peculiares casas-cueva es otra de las visitas inolvidables.

It is luxury to immerse yourself in the ambience of the Alhambra, a complex made up of the Alcazaba fortress, the palaces and the Generalife gardens. It is essential to cross the Albaicín and enjoy the views of the Alhambra from there, especially the Mirador de San Nicolás viewing point. Another surprise is the Realejo district, the old Jewish quarter, which is great for tapas. The unique Sacromonte district, where gypsy families moved to in the Reconquest and the unusual cave-houses were built, should also not be missed.

## Córdoba

A 159 km. Contemplar la **Mezquita Catedral** ya merece una escapada, pero Córdoba, la ciudad del mundo con más títulos **Patrimonio de la Humanidad de la Unesco**, ofrece otros atractivos que la hacen una ciudad singular. Perderser por las callejuelas de la **Judería** y su calle de las Flores o la Sinagoga, visitar los patios del **Palacio de Viana**; descubrir los monumentos y rincones de su casco antiguo que nos trasladan a la época andalusí, y adentrarse en la ciudad palatina **Medina Azahara** (a 20 minutos en coche).

The Mosque-Cathedral is enough reason on its own for a visit, but Córdoba, the city with the most Unesco World Heritage Sites in the world, has plenty of other attractions which make it unique. Wander through the narrow passageways in the Judería and its Calle de las Flores and the synagogue, visit the patios in the Palacio de Viana; discover the monuments and places in the oldest part of the city which take you straight back to the Andalusian era, and explore the mediaeval town of Medina Azahara (20 minutes away by car).



Alhambra de Granada. Liquid Studios. Adobe Stock



Geoda de Pulpí. Foto: Ayuntamiento de Pulpí



Playa del Rompido (Huelva). José Losada. Flickr

## Almería

A 200 km. **La Alcazaba**, una de las fortalezas árabes más grandes de Europa y construida por Abderraman III en el siglo X, es uno de los principales atractivos de Almería capital. Desde allí se puede contemplar una impresionante vista de la bahía y la ciudad. La **Catedral de la Encarnación** tiene la peculiaridad de que tiene estructura de fortaleza. El paraje del **Cabo de Gata**, el **Desierto de Tabernas** o la **Geoda de Pulpí** son otras propuestas en el entorno cercano de la ciudad.

*La Alcazaba, one of the biggest Arab fortresses in Europe and built by Abderraman III in the 10th century, is one of the main attractions in Almería city. From there, you have an impressive view over the bay and the city. The Cathedral of La Encarnación is unusual because it has the structure of a fortress. The beauty spots of Cabo de Gata, the Tabernas Desert and the Geode of Pulpí are also worth a visit and are not far from the city.*

## Cádiz

A 235 km. Cádiz es el paraíso de la tranquilidad y la 'slow life'. El casco antiguo de la capital invita a pasear por el barrio de pescadores de **La Viña** o **El Pópulo**. Su **Catedral**, de estilo barroco y neoclásico, enamora como toda la ciudad. Merece la pena subir a la **Torre del Reloj** para contemplar la azoteas de este enclave trimilenario. Pero lo mejor de Cádiz es pasear junto al mar al atardecer por la **playa de la Caleta** entre las siluetas del **Castillo de Santa Catalina** o el **Castillo de San Sebastián**.

*Cádiz is a paradise of tranquility and the slow life. The city's historic centre invites you to stroll through the fishermen's district of La Viña or El Pópulo. Its cathedral, in Baroque and Neoclassic style, is enchanting, like the rest of the city. It is worth climbing the Clock Tower to look out over the roofs of this 3,000 year-old enclave. But the best of Cádiz is to walk along La Caleta beach at sunset, between the silhouettes of the Santa Catalina and San Sebastián castles.*

## Jaén

A 204 km. Hablar de **Jaén** es también hacerlo de **Baeza** (a 242 km) y **Úbeda** (a 249 km), exponentes estas últimas de la arquitectura renacentista y declaradas Patrimonio de la Humanidad. En Jaén, el encanto del **Castillo de Santa Catalina** y su **Catedral de la Asunción**; en Úbeda, la **Sacra Capilla Funeraria de El Salvador** o la **Basilica de Santa María de los Reales Alcázares**, y en Baeza, todo su centro histórico. El cielo de Sierra Morena y la Sierra Sur está declarada por la UNESCO como **Reserva Starlight** por ser uno de los mejores lugares para ver estrellas.

*To talk of Jaén is also to talk of Baeza and Úbeda, fine examples of Renaissance architecture and classified as a World Heritage Site. In Jaén, see the delightful Santa Catalina castle and the Cathedral, dedicated to La Asunción; in Úbeda, the Sacred Funerary Chapel of El Salvador and the Basilica of Santa María de los Reales Alcázares, and in Baeza, the whole of its historic centre. The skies over the Sierra Morena and Sierra Sur have been classified by Unesco as Starlight Reserves because they are the best places to see stars.*

## Huelva

A 304 km. La provincia de Huelva aguarda con sorpresas para el visitante. El pueblo de **Palos de la Frontera** fue la cuna del Descubrimiento y en el **Museo Muelle de las Carabelas** se pueden visitar reproducciones de La Pinta, La Niña y La Santa María. El **Monasterio de la Rábida**, donde se hospedó Cristóbal Colón antes de emprender la travesía, conservan numerosos objetos conmemorativos del Descubrimiento. Una escapada a **Punta Umbría** o el **Rompido** completa esta singular escapada.

*Huelva province is full of surprises for visitors. The village of Palos de la Frontera was where Columbus' discovery of America began and at the Muelle de las Carabelas wharf you can visit reproductions of La Pinta, La Niña and La Santa María. The monastery of La Rábida, where Christopher Columbus stayed before setting off on his voyage, contains numerous items relating to the discovery of America. A visit to Punta Umbría or El Rompido will complete a wonderful break.*



Una de las salas del CAAC de Sevilla, que acoge la exposición 'Territorios: arte contemporáneo latinoamericano en la Colección Jorge M. Pérez'

## Sevilla

En el **Centro Andaluz de Arte Contemporáneo CAAC**, y hasta el 28 de abril, el visitante puede disfrutar de la exposición **'Silencios de tiempos'** con obras de Concha Jerez que indagan en la censura y en la autocensura, mediante escritos autocensurados o ilegibles, así como en el juego de ambigüedad entre ambos. Y así, entre huertos, claustros y patios se van sucediendo las obras en diálogo con el entorno.

Asimismo, el CAAC acoge, hasta el 1 de septiembre, la exposición **'Territorios. Arte contemporáneo latinoamericano en la Colección Jorge M. Pérez'** compuesta por una selección de obras de más de 50 artistas latinoamericanos contemporáneos, un conjunto polifónico que canta a la pluralidad sociocultural latinoamericana gracias a la capacidad que tiene el arte, como generador de imágenes.

El **Teatro Central de Sevilla** acoge el proyecto **'Vania x Vania'** compuesto por dos obras. La primera: 'Tío Vania' es una versión de la obra de Chéjov adaptada por Pablo Remón; mientras que el segundo montaje es una versión mucho más libre de la obra. Con Javier Cámara, Juan Codina, Israel Elejalde, Marta Nieto y Marina Salas, forman parte, entre otros, del elenco de artistas.

Hasta el 8 de mayo, la **Sala Cero Teatro** sigue acogiendo el Ciclo **'Almaclara Clásica en escena'** que persigue hacer de la música clásica un género más cercano y accesible al público en general.

La **Isla de la Cartuja de Sevilla** acoge una nueva edición de el Festival **Interestelar Sevilla**, los días 17 y 18 de mayo. En el cartel, artistas como **Shinova, Tu otra Bonita, Love of Lesbian, Arde Bogotá, Amaral, Xoel López** o **Siloé**.

## Granada

El **Museo Casa de los Tiros** acoge esta interesante muestra, **'Washington Irving y su fascinación por Andalucía, 1828-1829'**, una muestra compuesta por 146 piezas, entre las

que destacan 43 grabados, 50 libros, 15 dibujos, 5 cartas y 25 objetos variados, como tinteros, fotografías o candiles, a través de los cuales los visitantes podrán conocer la vida y obra del autor norteamericano.

El **Teatro Alhambra** en su programación cultural, y dentro del ciclo 'Andalucía-Flamenco 2024' acoge el espectáculo **'Yerbabuena'** (16/5), de la bailaora Eva Yerbabuena; **'Identidad'** del pianista Dorantes (17/5); el concierto de la cantaora **Ángeles Toledano** (18/5); **'De Graná. Homenaje a Morente'** (23/5) con Pedro, el Granaíno y Fernando Rodríguez; **'Canciones de nuestra vida'** (24/5) con Chano Domínguez y Martirio; **'Cuerpo nombrado'** (25/5) de Paula Comitre; **'Solo'** (5/6) de Israel Galván; **'Algoritmo'** (7/6) con Yeraí Cortés, Kiki Morente y José del Tomate; y **'Siempre Manuela'** (8/6) de Manuela Carrasco.

Una visita al **Enclave Monumental de los Baños Árabes de Baza** es siempre una buena idea. Un siglo después de su descubrimiento se muestran en todo su esplendor tras un complejo y multidisciplinar proceso de investigación arqueológico y arquitectónico.

Una visita obligada, especialmente si se viaja con niños, es el **Parque de las Ciencias**, un centro interactivo con actividades y exposiciones para todos los públicos.



Baños árabes de Baza



Amanecer en el desierto (Desierto de Tabernas, Almería) ©David Galán

## Jaén

Del 9 al 12 de mayo, se celebra la 12ª edición del **Festival Internacional del Cómic Europeo de Úbeda**, en la Plaza de Andalucía.

Por otro lado, el **Auditorio de la Alameda** de Jaén será el escenario del concierto de **Ana Mena**, el 7 de junio (22,30 horas). El 10 de junio subirá al escenario **Miguel Poveda** con su 'Gira del Poema del Cante Jondo' en el que dará vida a textos de Federico García Lorca.

La Compañía Histrión Teatro lleva al **Teatro Municipal Maestro Álvarez Alonso** de Jaén la obra '**Nevenka**' (1/6) en la que narra la historia de esta mujer que, en 2001 y por primera vez en la historia de España, ganó un juicio por acoso sexual a un político.

## Córdoba

El **Teatro de la Axerquía** será escenario de varios conciertos este trimestre: **Mikel Izal** (11/5), **Andy y Lucas** (31/5), **Andrés Calamaro** (16/6).

Por su parte, el **Teatro Municipal Miguel Romero Esteo** acoge la obra '**Alas de primavera**', de la Compañía Nómadas (5/4); '**Ad Libitum**', de Lapso Producciones (18/4), y el 7 de mayo, la obra '**Un traje nuevo para el empera-**

**dor**', de La Pera Limonera.

La Compañía de Danza de David Segura sube a las tablas del **Teatro Liceo de Baena** su espectáculo '**Las maravillas del mundo**' (20/4).

## Cádiz

En la **Casa de Iberoamérica** se puede visitar, hasta final de año, la exposición '**Colección Municipal de Arte Iberoamericano**'.

La cantante **Malú** ofrecerá el 4 de mayo, un concierto en el **Palacio de Congresos de la Línea de la Concepción**. Por su parte, la coreógrafa y bailarina **Nieves Rosales**, lleva con su compañía Silencio Danza el espectáculo '**Las furias**' al Teatro Municipal Alameda de Tarifa.

Para el visitante, también son recomendables las visitas al **Museo de las Cortes de Cádiz**, el **Museo de Cádiz** y el **Yacimiento Arqueológico de Gadir**, un lugar imprescindible para conocer y adentrarse en las formas de vida de la cultura fenicia.

## Almería

La Compañía Atalaya lleva al **Teatro Casa de la Música de Carboneras**, la obra '**Esperando a Godot**' (27/4). En el centro también se representarán las

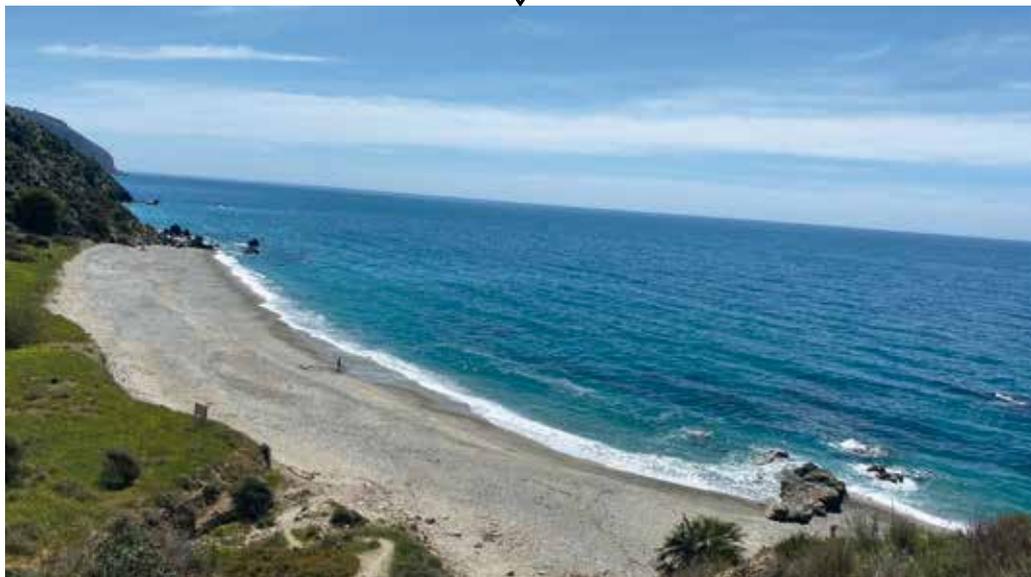
obras '**Malabaramagos**' (6/4); '**Cuarto de cuentos**' (11/4); '**Monocromo**' (13/4), '**Lady Mambo**' (18/5), y '**Sin luna**' (21/5).

Uno de los espacios de ocio más conocidos de Almería está en el desierto de **Tabernas**. El parque **Mini-Hollywood** conserva auténticos escenarios de películas westerns americanas, convertidos hoy en un parque temático. Allí se rodaron películas como 'El bueno, el feo y el malo', 'Conan el Bárbaro', 'Indiana Jones' o 'Juegos de Tronos'. La **Geoda de Pulpí** es una joya de la naturaleza y un fenómeno único a nivel mundial por las dimensiones y la perfección de sus enormes cristales de yeso.

## Huelva

El Museo de Huelva acoge la exposición '**Ídolos. Miradas milenarias desde el extremo suroccidental de Europa**' hasta el 2 de junio, compuesta por 200 piezas procedentes del suroeste de Portugal y la provincia de Huelva.

Visita obligada a **Palos de la Frontera** y adentrarse en la hazaña del Descubrimiento en el **Museo de las Carabelas**, o el paseo en un ferrocarril del siglo XIX por el **Parque Minero de Riotinto** y por el paisaje rojizo y extraterrestre similar al del planeta Marte.



Playas de Maro-Cerro Gordo ©Málaga Slow Guide

## RESPIRA MEDITERRÁNEO

Hay muchos lugares a lo largo de los 161 kilómetros de costa para disfrutar de la playa en Málaga. La mayoría de ellas son urbanas, con servicios y equipamientos, así como los inconfundibles chiringuitos. Para aquellos que busquen lugares más tranquilos (en verano es difícil, aunque no imposible), hay destinos muy recomendables y más cerca de la naturaleza. El primero de todo ellos está en **Nerja**, con algunas de las mejores playas. En el **paraje natural Maro-Cerro Gordo**, un lugar ideal para bucear, hay numerosas calas a lo largo de sus 12 kilómetros y a las que se puede acceder caminando. Las más conocidas son las cala **El Cañuelo**, **del Pino**, **las Alberquillas**, **Molino de Papel**, **Barranco de Maro** y la propia playa de **Maro** o la de **Cantarriján**. Otro de los espacios naturales que aún conserva algún atisbo salvaje es la playa de **Cabopino** en Marbella, donde se hayan las **Dunas de Artola**, protegidas por su gran valor medioambiental y con una zona para practicar nudismo. La playa **Carvajal** (Fuengirola), **El Padrón** (Estepona), **La Bajadilla** o **Nagüeles** (Marbella), **La Playa de los Álamos** o el **Bajondillo** (Torremolinos), las de **Burriana** (Nerja), las del



Cabopino (Marbella)

**Rincón de la Victoria** o y las playas de **Pedregalejo** o la **Malagueta** (Málaga) son otras de las opciones para disfrutar del sol, la arena y el mar.

There are many places along the 161 kilometres of Malaga coastline where you can enjoy the beach. Most are urban beaches, with facilities and

equipment (loungers and sun umbrellas, showers, lavatories, lifeguards and medical posts) as well as the unmistakable 'chiringuito' bar-restaurants for a meal or tapas. For those who prefer somewhere quieter (in summer they are difficult but not impossible to find), there are some highly recommended places which are also closer to nature. The first of these is in **Nerja**, the town with some of the best beaches in the province. At **Maro-Cerro Gordo**, an ideal place for diving, there are numerous coves along the 12 kilometres of coast and they can be reached on foot. The best-known coves are **El Cañuelo**, **Del Pino**, **Las Alberquillas**, **Molino de Papel**, **Barranco de Maro**, **Maro** itself and **Cantarriján**. Another beach which still has a wildness about it is **Cabopino** in Marbella, where the **Artola Dunes** are. They are protected because of their environmental value, and there is an area designated for naturists. **Carvajal beach** (Fuengirola), **El Padrón** (Estepona), **La Bajadilla** and **Nagüeles** (Marbella), **Los Álamos** and **El Bajondillo** (Torremolinos), **Burriana** (Nerja), the beaches in **Rincón de la Victoria** and **Pedregalejo** or **La Malagueta** (Málaga city) are other options for enjoying the sea, sunshine and sand of the Mediterranean.



El lugar perfecto para  
disfrutar de Málaga.  
AC HOTEL MÁLAGA PALACIO

Te mereces descubrir la vida de la ciudad con más encanto del sur desde una nueva perspectiva. ¡Te esperamos!

@achotelmalagapalacio  
+34 952 215 185  
Cortina del Muelle, 1 29015  
Málaga - España



Andalucía

NADIE ESTÁ  
PREPARADO  
PARA CONOCER  
A UN GENIO

# ANDALUSIAN CRASH

PICASSO